



ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ

ΚΥΘΗΡΑΙΚΟΣ ΣΥΝ/ΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΓΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5
ΑΘΗΝΑ 106 77

www.kythira.com
-Kythira on Internet-
tel.: 0944 290863
e-mail: pan-gian@otenet.gr
www.kythira.com

ΕΤΟΣ 120
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 132
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1999

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

TAX. Δ/ΝΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Απαίτηση Κυθήρων - Αντικυθήρων: Αστ(τ)ική μονάδα και άμεση άρση της αδικίας από τον ΟΤΕ

Το θέμα του αποκλεισμού από τον ΟΤΕ Κυθήρων και Αντικυθήρων από το σύστημα χρέωσης αστικής μονάδας για τις εντός νομού συνδιαλέξεις πήρε τελικά τις διαστάσεις που έπρεπε, έδειξε όμως ότι υπάρχουν σοβαρά προβλήματα στην αντιμετώπιση παρόμοιων καταστάσεων, τα οποία, δυστυχώς, οδηγούν τα νησιά μας στην απομόνωση. Τα «Κ» κάνουν σήμερα αναγκαστικά εκτεταμένο ρεπορτάζ, αφενός γιατί η τοπική κοινωνία αντέδρασε χλιαρά και καθυστερημένα και αφετέρου για να έλθουν στο φως όλες οι παράμετροι.

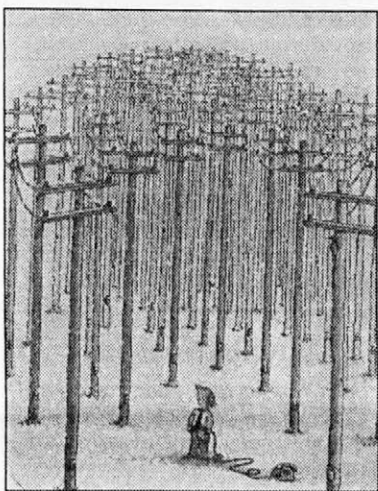
ΟΤΕ, λοιπόν, πήρε μια σωστή απόφαση, η οποία άλλαξε το σκηνικό στις

χρεώσεις, αφού όριζε ότι ΟΛΕΣ οι εντός νομού (αλλά και μέχρι 40 χλμ. εκτός) συνδιαλέξεις θα χρεώνονται με αστική μονάδα. Από την απόφαση αυτή εξαιρέθηκαν ΜΟΝΟ τα Κύθηρα απ' όλη την Ελλάδα, κάτι που απεκάλυψε τα «Κ» στο φύλλο τους του Οκτωβρίου και επανέλαβαν το Νοέμβριο. Ξεκινούμε όμως μ' αυτό που έπρεπε να καταλήξουμε, καθώς είναι το πιο σημαντικό.

Ανεξάρτητα αν υπήρχε τεράστιο οικονομικό ενδιαφέρον, καθώς η οικονομική ζωή των Κυθήρων συνδέεται με τον Πειραιά και την Αθήνα και όχι με τη Λακωνία, στην οποία υπάγονται τηλεπικοινωνιακά τα Κύθηρα, το θέμα έπρεπε να κινητοποιήσει τους πάντες, καθώς επρόκειτο για έναν ακόμη αποκλεισμό των Κυθήρων, όπως ο ΦΠΑ και τόσα άλλα. Αντ' αυτού όμως με θλίψη διαπιστώσαμε ότι δεν κουνήθηκε φύλλο!

Μόνο δύο βουλευτές, προς τιμήν τους, έπιασαν το θέμα και κατέθεσαν ερώτηση στη Βουλή. Οι κ.κ. Β. Μιχαλολιάκος (Ν.Δ.) και Μ. Μπεντενιώτης (ΠΑΣΟΚ). Ο κ. Μπεντενιώτης έψαξε το θέμα και βρήκε ότι το 1/3 των γραμμών

των Κυθήρων συνδέονται με την Αθήνα κατ' ευθείαν (9 γραμμές), ότι το 99% των συνδιαλέξεων των Κυθήρων είναι στην Αττική(!) και ότι με την ψηφιοποίηση των γραμμών, που ολοκληρώνεται μάλλον αυτό το μήνα, κατ' ουσίαν δεν θα υπάρχει ούτε τεχνι-



κό πρόβλημα για τηλεπικοινωνιακή υπαγωγή στην Αττική. (Σημ. «Κ»). Κι αν υπήρχε έπρεπε να βρεθεί τρόπος να ισχύει και για τα Κύθηρα, ότι ισχύει για τη λοιπή Ελλάδα. Τα υπόλοιπα είναι

στη σελ. 5

ΟΞΥΤΑΤΗ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΓΟΝΕΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

Και ερωτήσεις στη Βουλή των κ.κ. Γ. Καλού, Β. Μιχαλολιάκου και Π. Μελά

Καζάνι που σιγοβράζε ήταν τόσο καιρό το Γυμνάσιο και το Λύκειο, όσον αφορά την επάρκειά τους σε καθηγητές. Στις 18 Νοεμβρίου οι γονείς ξέσπασαν με συγκέντρωση διαμαρτυρίας στην οποία εγκρίθηκε σκληρότατο ψήφισμα και εξελέγη συντονιστική επιτροπή για τη διεκδίκηση των αιτημάτων. Οι γονείς διαμαρτύρονται για τις συνεχείς αποσπάσεις εκπαιδευτικών, οι οποίοι «κρατούν» τις οργανικές τους θέσεις, αλλά κάθε χρόνο κατορθώνουν (με τους γνωστούς τρόπους προφανώς) να αποσπώνται στο κέντρο. Αυτό δημιουργεί αναστάτωση με αποτέλεσμα, μέχρι να αντικατασταθούν να χάνεται ένα ολόκληρο τρίμηνο. Το Υπουργείο με τη σειρά του λέει ότι σπεύδει αμέσως σε αναπληρώσεις, όμως παραγνωρίζει, τόσο την απόλεια του χρόνου, όσο και τη συνεχή αναστάτωση που βιώνουν οι μαθητές, οι οποίοι ή διδάσκονται ελλιπώς ή δεν διδάσκονται καθόλου διάφορα μαθήματα. Τώρα, σύμφωνα με ερώτηση στη Βουλή του κ. Π. Μελά, καθυστερεί η τοποθέτηση θεολόγου και καθ. πλη-

ροφορικής, ενώ η τεχνολογική κατεύθυνση δεν λειτουργεί καθόλου στο Λύκειο λόγω έλλειψης διδασκόντων. Τα ίδια πάνω-κάτω καταγγέλλουν και οι βουλευτές κ.κ. Γ. Καλός και Β. Μιχαλολιάκος, που κι αυτοί κατέθεσαν σχετικές ερωτήσεις στη Βουλή.

Το θέμα είναι σοβαρότατο και μαζί με τα λάθη που παρατηρούνται στα βιβλία (κάτι που παραδέχθηκαν όλοι μετά τα πρωτοσέλιδα των εφημερίδων στα οποία μάλι-

στη σελ. 11

ΔΙΑΚΟΦΤΙ

Επιτέλους
εγκαινιάζεται

Και ξαφνικά το αποφάσισαν. Μετά από συνεννόηση όλων των αρμοδίων, τα εγκαίνια του λιμανιού στο Διακόφτι προγραμματίστηκαν για τις 4 Δεκεμβρίου. Εννοείται ότι περισσότερες λεπτομέρειες για το θέμα και ρεπορτάζ θα έχουμε στο επόμενο φύλλο, καθώς η είδηση μας βρήκε στην εκτύπωση.

Ορίστηκαν από το Υπ. Οικονομικών

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΗΣ

Αφορούν τα εκτός σχεδίου. Ακολουθούν σύντομα τα εντός. Απρόσμενα χαμηλές για αγροτεμάχια. Υπερβολικές για οικόπεδα. Πρώτες εκτιμήσεις.

Μετά από μακρά κυοφορία ανακοινώθηκαν από το Υπ. Οικονομικών οι τιμές γης που θα ισχύουν για τα εκτός σχεδίου ακίνητα και η ένταξη και των Κυθήρων στο σύστημα, που εφαρμόζεται από 29 Νοεμβρίου. Ήδη τα «Κ» με σειρά άρθρων τους και ρεπορτάζ είχαν προετοιμάσει τους αναγνώστες τους για το νέο σύστημα. Μάλιστα το σύστημα υπολογισμού με τους συντελεστές είχαμε δημοσιεύσει από το φύλλο μας του περασμένου Μαΐου. Όσον αφορά τις τιμές τώρα, υπάρχουν δύο όψεις, αλλά για να εκφέρουμε οριστική και αντικειμενική άποψη πρέπει πρώτα να έχουμε ενδείξεις από την εφαρμογή, όπως θα οριστικοποιηθεί με τις εγκυκλίους που θα δοθούν

στους εφόρους και με τις αναγκαίες ερμηνείες, καθώς σίγουρα θα υπάρχουν δεκάδες ερωτήματα. Πάντως μπορούμε να κάνουμε τις πρώτες παρατηρήσεις, αφού πρώτα αναφέρουμε τις σχετικές τιμές. Έτσι, για τα εκτός σχεδίου αγροτεμάχια η **Αρχική Βασική Αξία (ΑΒΑ)** για τα Κύθηρα ορίζεται σε 150 δρχ. η κατώτατη και 300 δρχ. η ανώτατη ανά τ.μ., ενώ για τ' Αντικύθηρα ορίζεται ενιαία τιμή 100 δρχ.

Η αρχική τιμή οικοπέδου (εκτός σχεδίου, αλλά με κτίσμα) ορίζεται ως κατώτατη 6.000 δρχ. ανά τ.μ. και ανώτατη 8.000 δρχ. Για τ' Αντικύθηρα ισχύει ενιαία τιμή 2.000 δρχ./τ.μ. Για να έχουμε κι ένα μέτρο σύγκρισης, η αντι-

στη σελ. 12

ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΧΩΡΙΟ

Συζητήθηκε στο Δημ. Συμβούλιο της 13/14 Νοεμβρίου το θέμα της Εγχωρίου Περιουσίας. Για την έκδοση του Διατάγματος, που θα τροποποιεί το παλαιό (ανάγκη που προέκυψε μετά τον «Καποδίστρια») συνεφωνήθηκε από το Δ.Σ. να συσταθεί επιτροπή διαπραγμάτων νομικών, οι οποίοι πρέπει να μελετήσουν το θέμα και να υποβάλουν προτάσεις στο Δήμο. Αντίθετα πλήρης ήταν η διαφωνία στο θέμα των προτάσεων που θα υποβάλει ο Δή-

μος στο Υπ. Εσωτερικών για τον τρόπο εκλογής των μελών της Εγχωρίου. Τελικά το Δ.Σ. με ψήφους 7 έναντι 6 αποφάσισε να γίνει η εκλογή με τρεις ψηφοφορίες, στις οποίες θα μετέχουν όλοι οι Δημοτικοί Σύμβουλοι, ο Δήμαρχος και τρεις εκπρόσωποι της Κοιν. Αντικυθήρων. Στις δύο πρώτες ψηφοφορίες απαιτείται πλειοψηφία 2/3, στην τρίτη όμως αρκεί απλή πλειοψηφία(!). Άρα απεργήθη στην ου-

στη σελ. 12

Τώρα στα Κύθηρα

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ εμπόρευμα

Τηλ (0735) 33367

INTERAMERICAN

Το υποκατάστημα των Κυθήρων
σας εξυπηρετεί με ευθύνη
Λ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269 (κτίριο IONIA CENTER)
τηλ. 2714360 - FAX 2792347

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΙ ΓΑΜΟΙ

Παντρεύτηκαν στις 23 Οκτωβρίου στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα στα Κύθηρα ο **Λάζαρος Δημ. Τζάννης** με την **Ιουλίτσα Αγγελή**. Τα στέφανα αντήλλαξε ο Δημ. Σύμβουλος Κυθήρων Ευστρ. Κορώνης. Τους νεονύμφους συνοδεύουν οι ευχές για μια ανέφελη κι ευτυχισμένη ζωή και στους γονείς να τους χαίρονται.

(Στο προηγούμενο φύλλο «παντρεύσαμε» από... κεκτημένη ταχύτητα τον αδερφό του γαμπρού, **Ηλία**. Συγγνώμη και με το καλό να έλθει η ώρα του).



Γεννήσεις

● Το Νοεμβρίου γέννησε στο ΗΡΑ κοριτσάκι η **Μαρία** σύζυγος **Ιωάννου Γ. Καλλιέργου**.

● Στις 8 Νοεμβρίου γέννησε στο ΗΡΑ αγοράκι η **Πηνελόπη** σύζυγος **Παναγιώτη Σούγιαννη**. Να τους ζήσουν.

Βαπτίσεις

● Στις 9 Οκτωβρίου βάπτισαν στον Προφ. **Ηλία Καστέλλας** την κόρη τους και την ονόμασαν **Μαριάννα** οι **Δημήτρης** και **Δέσποινα Καλούτσι**. Ανάδοχοι οι **Μιχάλης** και **Καλλιόπη Μαρίνη**.

Γάμοι

● Στις 28 Σεπτεμβρίου παντρεύτηκαν στην Αγία Τριάδα Κηφισιάς ο **Νικόλαος Ανδρ. Κασκαβέλης** με τη **Σοφία Γεωργ. Λινάρδου**. Μετά το γάμο ακολούθησε δεξίωση στο κρουαζιερόπλοιο ΕΡΜΗΣ, όπου διασκέδασαν οι προσκεκλημένοι με τους νεονύμφους. Στο ζευγάρι ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

● Παντρεύτηκαν στις 6 Νοεμβρίου στη Ζωδόχο Πηγή Καλαμακίου ο **Δημ. Θ. Λουράντος** με την **Παναγιώτιστα Κων. Λαζαρέτη**. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Θάνατοι

● Πέθανε το Νοέμβριο στ' Αντικύθηρα ο **Νικόλαος Μ. Προγουλάκης** σε ηλικία 64 ετών. Στη σύζυγό του Πόπη και τ' αδελφία του, θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 24 Οκτωβρίου πέθανε στον Ποταμό η **Ελένη Γεωργ. Κομνηνού** από τα Περγλεγκάνικα σε ηλικία 80 ετών. Στα παιδιά της Γιάννη και Τασούλα οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Στις 10 Νοεμβρίου πέθανε στα Κύθηρα κι ενταφιάστηκε στους Αγρούς η **Μαρία Γ. Μαλάνου** ή **Λεουσάκη**, σε ηλικία 87 ετών. Σ' όλους τους οικείους της θερμά συλλυπητήρια.

Συχαρητήρια

Στον αγαπημένο μας γιο και αδελφό **Σπύρο - Κωνσταντίνο Στάθη** που πέρασε στο Πανεπιστήμιο Πατρών «Θετικές Επιστήμες» Τμήμα Γεωλογίας, συγχαίρουμε θερμά και του ευχόμαστε καλές σπουδές και πάντα επιτυχίες.

Οι γονείς: **Δημήτρης - Τζούλια**
Οι αδελφές: **Αίνα - Νίκη**

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΙ ΓΑΜΟΙ



Ένας ακόμη Τσιριγώτικος γάμος στο Σίδνεϋ. Τον περασμένο Απρίλιο παντρεύτηκαν στο ναό του Αγίου Νικολάου στο Marrickville ο **Θεόδωρος Λαλιώτης**, γιος των **Βασίλη** και **Βαρβάρας Λαλιώτη** από τον Πύργο Ηλείας με την ωραία Τσιριγωπούλα **Αντωνία Βενέρη** κόρη των **Παναγιώτη** και **Σταματίνας Βενέρη**. Στο γάμο παραβρέθηκαν 250 άτομα, που ευχήθηκαν στο νεαρό ζευγάρι.

Οι γονείς, **Παναγιώτης** και **Σταματίνα Βενέρη** εύχονται στους νεονύμφους κάθε ευτυχία και χαρά για τη νέα τους ζωή.



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος μας για την πρόωγη απώλεια της πολυαγαπημένης μας μητέρας

ΜΑΙΡΗΣ ΠΑΝ. ΡΑΪΚΟΥ

ευχαριστούμε θερμά.

Τα παιδιά: **Λύδια Ραϊκού**
Κωνσταντίνος - Μιχαήλ Ραϊκός

Πένθη

Μαργαρίτα Ευστρ. Τζωρτζοπούλου

Έφυγε από κοντά μας σε ηλικία 89 ετών η επί 67 έτη σύζυγός μου **Μαργαρίτα**. Ο βαρύς μου πόνος γίνεται αγίατρευτος, αλλά έτσι είναι η ανθρώπινη μοίρα. Εννέα μήνες στο κρεβάτι του πόνου, έφυγε την 1η Οκτωβρίου κι έκλεισε τα μάτια της με τη λέξη «Αγία μου Βαρβάρα». Μία σύζυγος και μητέρα ανεκτίμητη, της οποίας η καλωσύνη δεν περιγράφεται. Η κηδεία της ήταν πάνδημη και στην τελευταία της κατοικία τη συνόδευσαν πολλοί φίλοι, συγγενείς και γείτονες από το Περιστερί που ζούσαμε. Κοντά της κι οι κόρες της **Μαρία** σύζ. **Δημητρίου Κρίθαρη** και **Παρασκευή** σύζ. **Ευθυμίου Πέτσου** που ήλθε από την Αυστραλία. Φεύγοντας για το τελευταίο, χωρίς γυρισμό ταξίδι, αφήνει πίσω το σύζυγό της **Ευστράτιο Θ. Τζωρτζόπουλο** από τον Καραβά και τις κόρες της με τους συζύγους τους και τα εγγόνια και διατέγοντά της στην Αθήνα και την Αυστραλία. Ας είναι ελαφρύ το χόμα που την σκέπασε.

Ο σύζυγός της
Ευστράτιος Θ. Τζωρτζόπουλος

Μνημόσυνο

Στα επτά χρόνια από το θάνατο του Παν. Καλλιέργου

Επτά χρόνια, που λείπεις 'πο τη ζωή πατέρα και τα φτερά της λύπης μας φέρνουν κάθε μέρα στη μνήμη τη μορφή σου, στο σπίτι, στην αυλή κι η γειτονιά η δική σου που μένει σιωπηλή. Στον κήπον μας την άκρη, που ζούσες κάθε μέρα, κατάθεση ένα δάκρυ στη μνήμη σου πατέρα. Κι αντίκρυ στο λωφάκι, εις την Κοντελετού, στο κόνισμα κεράκι ν' ανάβει του Χριστού, για σένα και για κείνη πουρθε νωρίς μαζί σου. Δυο στίχοι μια μυρσίνη σπονδές στη θύμησή σου.

Μ.



Τα «Κ» εύχονται σε όλους χαρούμενα και ευτυχισμένα Χριστούγεννα και ό,τι καλό και ποθητό για τον τελευταίο χρόνο του αιώνα μας.

Πένθη

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Κ. ΚΟΜΗΝΟΣ

Με μεγάλη μας θλίψη αναγγέλουμε το θάνατο του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, υιού, αδελφού, θείου και φίλου

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΚΟΜΗΝΟΥ

που έφυγε από κοντά μας στις 28 Οκτωβρίου. Η κηδεία του έγινε από τη Μυρτιδιώτισσα στο Κόνγκρα του Σίδνεϋ παρουσία του επισκόπου, κληρικών και πλήθους κόσμου. Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαράσταθηκαν στο βαρύ πένθος μας.

Η σύζυγος: **Εφη**
Τα παιδιά: **Κοσμάς, Γιάννης, Παναγιώτης**

Οι γονείς και τ' αδελφία του στην Ελλάδα και την Αυστραλία.

Στη μνήμη του

Τριάντα χρόνια πέρασαν, πιασμένοι χέρι-χέρι στον αγώνα και τα βάσανα, μα πάντα ευτυχισμένοι. Το Χάρο παρακάλεσα, να κάνει μεσιτεία τον Παντοδύναμο Θεό να φέρει την υγεία, οι άγγελοι τον πήρανε κι οι άγιοι αντάμα εκεί που αγαλιάζει η ψυχή και χαίρεται τα πάντα. Στα Κύθηρα πηγαίναμε εις την γενέτειρά μας και τρέχαμε στην Παναγία τη Μυρτιδιώτισσά μας. Και τώρα εδώ που βρίσκομαι μακριά στην Αυστραλία στα μαύρα η δόλια ντύθηκα και στην απελπισία.

Η σύζυγός σου

Εφη (Φωτούλα) Κομνηνού

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικοπέδο 444 τ.μ. με ερειπωμένη οικία στη Χώρα, κοντά στον Εσταυρωμένο (συντ. δομ. 0,5). Τηλ. 8842301.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στον Ποταμό διώροφος οικοδομή (ισόγειο κατάσταση και οικία) μετά οικοπέδου. ΤΗΛ. 4512076 και 0735-33272.

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33590

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΡΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31368

Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 6184000

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ
ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&

ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 31 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 0735 - 31532

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΠΡΙΝΕΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΑΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ.: 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

Διάλεξη για τα ευρήματα

Διάλεξη για τα αρχαιολογικά ευρήματα του περασμένου χρόνου οργάνωσε στις 24 Νοεμβρίου η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών με ομιλήτες τους κ.κ. **Άδωνι Κύρου, Ιωάννη Μπασιάκο, Δ. Κουρκουμέλη και Άρη Τσαλαβούλο**. Ο δεύτερος, ερευνητής στο Δημόκριτο, ανέφερε στα ευρήματα σε μέταλλο και τις ερευνητικές για την προέλευσή τους, ο τρίτος αναφέρθηκε στα ευρήματα στο βυθό της θάλασσας στην Αντιδραγονάρα και ο τέταρτος για τα φετινά ευρήματα στο σπήλαιο Χουστή στο Διακόφτι, στις Αλεξανδράδες, στην Παλιόπολη και στ' Αντικύθηρα. Ιδιαίτερη αναφορά έκανε στη σημαντική αρχαιολογική ανακάλυψη του καθ. **Ιω. Πετρόχειλου** στο λόφο Αγ. Γεώργιος στο Παλιόκαστρο, όπου εντοπίστηκαν ίχνη αρχαίου ιερού (πιθανόν της Αφροδίτης) για τα οποία θ' αναφερθεί ο ανακαλύψας σε ειδική εκδήλωση. Από τις ανακαλύψεις του κ. Τσαλαβούλου σημαντική ήταν η ανακάλυψη μικρού ιερού της θεότητας Αλέας στην Παλιόπολη, που αποδεικνύει τη λατρεία της

και στα Κύθηρα και νεκροταφείου των αρχών του 13ου αι. (πρώιμη Φραγκοκρατία) στις Αλεξανδράδες. Αίσθηση προκάλεσε η αποκάλυψη του αρχαιολόγου για εκτεταμένες καταστροφές αρχαιολογικού χώρου στην Παλιόπολη από τέσσερις ιδιοκτήτες ακινήτων, τους οποίους και **κατονόμασε**, ενώ μεγάλη καταστροφή έγινε με τη διάνοιξη δύο δρόμων. Άγγλοι αρχαιολόγοι απεκάλυψαν ότι στη μία περίπτωση κατεστράφησαν 78 αρχαία αγγεία, ενώ αναφέρθηκε η καταστροφή σημαντικού τείχους της αρχαιότητας στο δεύτερο δρόμο (Παλιόκαστρο), όπου η διάνοιξη έγινε πιο πρόσφατα.

Όλοι οι ομιλήτες ευχαρίστησαν τον κύριο χορηγό, την **Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών** και ειδικά τον πρόεδρό της κ. **Δημ. Κόμη** για το ενδιαφέρον του και τη συμπαράστασή του. (Η Εταιρεία φέτος διέθεσε πάνω από 2 εκ. συνολικά, όταν η κρατική βοήθεια μόλις έφθασε τις 500.000 δρχ.). Ειδικές ευχαριστίες για τη βοήθειά του έκαναν και στον επιχειρηματία κ. **Μαν. Μαγονέζο**.

ΤΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ «ΠΡΩΤΕΥΣ»

Το πλοίο «ΠΡΩΤΕΥΣ» θα πραγματοποιεί τα εξής δρομολόγια:

Τρίτη: 09.00. Γύθειο - Αγ. Πελαγία. 11.45. Αγ. Πελαγία - Αντικύθηρα, 14.15. Αντικύθηρα - Καστέλλι (διαν.).

Τετάρτη: 08.00. Καστέλλι - Αντικύθηρα. 10.30. Αντικύθηρα - Αγ. Πελαγία. 13.30. Αγ. Πελαγία - Γύθειο (διαν.).

Πέμπτη: 15.30. Γύθειο - Διακόφτι (διαν.).

Παρασκευή: 12.00. Διακόφτι - Γύθειο. 15.30. Γύθειο - Διακόφτι (διαν.).

Κυριακή: 14.00. Διακόφτι - Γύθειο (διαν.).

Πληροφορίες: Αθήνα: 3249997, 9827360, 4993022, 5711590, 3244257. Γύθειο: (0733) 22650, 22207. Κύθηρα: (0735) 33490, 31390, 31490. Καστέλλι (0822) 23250, 23888, 24117. Θεσ/νίκη: (031) 276051, 260395, 278613, 232078.

Σημ. Τα «Κ» δεν μπορούν να μη σημειώσουν τη διαφορά στην ενημέρωση, που ακολουθεί και η Κοινοπρ. Ζακύνθου, όπου ανήκει ο «ΠΡΩΤΕΥΣ», καθώς και η ANEK, όταν οι δύο άλλες εταιρείες, του «ΜΑΡΙΑ ΠΑ» και «ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ» δεν θεωρούν απαραίτητο να ενημερώνουν μέσω του Τύπου το επιβατικό κοινό για τα δρομολόγια τους, δείχνοντας μ' αυτό τον τρόπο, πόσο το σέβονται.

Και άλλοι επιτυγχόντες

Εκτός απ' όσους αναφέραμε στα δύο προηγούμενα φύλλα μας, έχουμε και τους εξής ακόμη επιτυγχόντες, για την επιτυχία των οποίων μας πληροφόρησαν οι ενδιαφερόμενοι με καθυστέρηση:

- **Ζερβός Εμμανουήλ Ιωάννου**, Πάντειο Πανεπιστήμιο.
- **Ζερβός Εμμανουήλ Θεοδώρου**, Εκπαιδ. Μηχανολόγων ΣΕΛΕΤΕ.

- **Βλάντης Αντώνιος Παναγιώτου**, Τμ. Πολιτικών & Οικονομικών Επιστημών Πανεπιστημίου Αθηνών.

- **Στάθης Σπύρος-Κωνσταντίνος Δημητρίου**, Τμήμα Γεωλογίας Πανεπιστημίου Πατρών.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφος οικία στα Λογοθεπιάνα και ένα αυτοκίνητο αγροτικό DATSUN 1300 κ.ε. Πωλούνται και ξεχωριστά. Πληρ. τηλ. (0735)-33310, (01) 4125943.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ έκταση κατάλληλη για τουριστική επιχείρηση στην Αγ. Πελαγία (Καλαμίτσι), εφραπτόμενη στον κεντρ. δρόμο Ποταμού - Αγ. Πελαγίας, 18 στρ. περίπου. Τηλέφ. (01) 5815543, (0735) 33783.

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 0735-33995
Fax Κυθήρων: 0735-33831
Τηλ. Αθήνας: 01.9643328

Έξω από τα δόντια

ΝΑ ΞΕΡΟΥΜΕ ΤΙ ΘΕΛΟΥΜΕ

ΕΙΧΑΜΕ γράψει ότι δύσκολα θα ξανασχοληθούμε με το συγκοινωνιακό, όσον αφορά την επανάληψη των χιλιοειπωμένων θέσων μας κι αυτό όχι για τη σκόπιμη ή τυχαία διαστρέβλωσή τους απ' αυτούς που διαβάζουν επιλεκτικά όσα τους ενδιαφέρουν ή δεν διαβάζουν τίποτα, αλλά απλά σχολιάζουν και λοιδορούν (απ' αυτά συνηθίσουμε πια), αλλά για την αδιαφορία ή παράξενη στάση μιας μερίδας συμπατριωτών μας απέναντι στο πρόβλημα. Δυστυχώς υπάρχουν άνθρωποι, που ενώ δεν προτείνουν λύσεις ποτέ, ώστε να έχουν και την ευθύνη των όσων προτείνουν, σχολιάζουν και κατακρίνουν όποιες άλλες λύσεις προταθούν κι αυτό μόνο και μόνο από προσωπικό συμφέρον. Για να το πούμε πιο καθαρά. Αν υπήρχε δυνατότητα σήμερα να έχουμε διάφορα πλοία και λιμάνια να είστε βέβαιοι ότι κάθε αυλάκι και ορμίσκος θα βαφτιζόταν «κατάλληλος λιμάνι», κάθε παράγων ή έμπορος θα έφερνε το δικό του πλοίο, που θα έκανε τα δικά του δρομολόγια και κάθε Κυθήριος θα αναγόρευε εαυτών λιμενολόγο και θα διέτασσε σε δυνατόν κάθε εφοπλιστή να κάνει τα δρομολόγια της αρεσκείας του, στο λιμάνι της αρεσκείας του. Δυστυχώς ή εντυχώς, κάτι τέτοιο δεν συμβαίνει κι είμαστε υποχρεωμένοι να συνθέτουμε απόψεις. Και τώρα στο προκείμενο. Ποτέ μέχρι τώρα οι προοπτικές δεν ήταν καλλίτερες χωρίς όμως να εξέλπαι οι κίνδυνοι να πιαστούμε με δραματικές συνέπειες στην τουριστική κίνηση. Η δική μας - κατατεθειμένη - πρόταση, παραμένει και είναι: η ANEN, αφού αποκτήσει πλοίο κατάλληλο για τη σύνδεση Κρήτης-Πελοποννήσου, να εισέλθει το ταχύτερο στις τοπικές γραμμές για να έχουμε ορθολογικά δρομολόγια και οικονομίες κλίμακος, είτε συνεργαζόμενη, είτε εξαγοράζοντας άλλες εταιρείες. (Λέμε η ANEN, γιατί αυτή εμφανίζεται τώρα ο ισχυρότερος παίκτης. Θα μπορούσε να είναι οιοσδήποτε. Η προοπτική όμως συνένωσης των Κρητικών εταιρειών δίνει άλλες διαστάσεις στην προσπάθεια και οι καιροί δεν περιμένουν). Ελέγχθη ότι η ANEK προτίθεται να «δανείσει» (ή να χαρίσει) το «KANTIA» στην ANEN για 2-3 χρόνια, ώστε να ισχυροποιηθεί η Εταιρεία χωρίς να εξαντλήσει τα κεφάλαιά της και ότι το YEN δεν εδέχθη την πρόταση. Αντίθετα, έχουμε κατηγορηματική δήλωση του Γραφείου του Υπουργού Ε.Ν. ότι αν υποβληθεί παρόμοια πρόταση **θα γίνει δεκτή άμεσα**. Δεν γνωρίζουμε τις οικονομικές παραμέτρους και επιπτώσεις μιας τέτοιας κίνησης, αν όμως την κάνει η ANEK θα σημαίνει ότι θα την έχει μελετήσει. Και θα δοθεί ο χρόνος στη «θυγατέρα» να βρει κατάλληλο πλοίο και να εισέλθει στις τοπικές γραμμές, όπως εμείς προτείνουμε και που πιστεύουμε ότι αν δεν γίνει η δουλειά θα μείνει ημιτελής! Όσον αφορά τα υπόλοιπα τώρα. Το μεν ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ ετοιμάζεται, λένε, για μετασκευές (να μεγαλώσει). Μακάρι, γιατί τώρα δεν επαρκεί από πολλές πλευρές ακόμα και για την τοπική γραμμή της Νεαπόλεως. Το ΜΑΡΙΑ ΠΑ, αντιμετωπίζει προβλήματα, καθώς οι δύο βλάβες και ειδικά η τελευταία που το έχει καθλώσει κοντά 3 μήνες, δεν το κατατάσσουν στους αξιόπιστους «παίκτες» της γραμμής. Αν μάλιστα αληθεύουν και στο ελάχιστο όσα λέγονται (και έφθασαν μέχρι τη Βουλή) για σκοπιμότητα στην παράταξη της ακινησίας τότε επιβάλλεται και η άμεση επέμβαση του Υπ. Ναυτιλίας. Γιατί είναι μεν σύνηθες να αποσύρονται τα πλοία το χειμώνα από τις άγονες γραμμές, όμως αυτό πρέπει να γίνεται με κάποιους κανόνες και με επίσημες ανακοινώσεις, όπως στις Κυκλάδες, έτσι ώστε να υπάρχει προγραμματισμός. Κάποια στιγμή εξάλλου πρέπει να εκλείψει το φαινόμενο των «πειρατών του θέρους» και σ' αυτό οδηγεί η υπερσυγκέντρωση των στόλων της ακτοπλοΐας σε ισχυρές εταιρείες. Ας έχουμε όλ' αυτά υπόψη μας, τουλάχιστον για να ξέρουμε τι ζητάμε.

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Διά πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

☎: (0735) - 33.388

ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ • Sales: ΜΑΡΙΑΝΝΑ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

Kithira Travel

G.S.A ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.

ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: «CERES» ΙΠΠΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ (FLYING DOLPHINS)
(ISO 9002) Υ/Κ, ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ, ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: STRINTZIS LINES ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΙΤΑΛΙΑ
MINQAN LINES
ANEK

ΚΑΙ ... ΤΩΡΑ!

Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε., συνδέει το γραφείο μας,
σε ON LINE σύνδεση - μέσω COMPUTER -
με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ.

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ, απ' ευθείας,
ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΑΡΓΙΕΣ!
από: 08.30 - 13.30 (πρωί) και 18.00-21.30 (απόγευμα - βράδυ)

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ της ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΜΑΣ για το ταξίδι σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, περιλαμβανομένων
και κρατήσεων ξενοδοχείων, RENT A CAR, θεάτρων, συναυ-
λιών κλπ.

ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ και ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α.
ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Επικοινωνήστε με το Γραφείο μας καθημερινά
και στα ΤΗΛ.: (0735) 31390, 31490 και FAX, κιν. 094 340743

ROMANTICA

ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων
πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα
Ανοικτά όλο το χρόνο

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735) - 33834, 33814

FAX 33915

ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Ερυνδρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολαγός,
παράγονται με παλαίωση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια.
Διατίθεται μούστος κοινός και ερυνδροποιημένος καθώς
και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπία.
Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση
βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών
με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0735) 31091

ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΕΓΚΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ
- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗΣΥΣΤΗΡΗΣΗ
- ΑΔΕΞΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΩΤΗΡΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 4133509

Παράπονο και απορία

Μία επιστολή του κ. Αθ. Στάθη

Κύθηρα 8/11/99

Αγαπητέ Μανώλη

Σου απευθύνω την παρούσα μου, με σκοπόν να εκφράσω δημόσια ένα παράπονό μου και να μου λύσεις και μίαν απορία μου!

Είμαι και αισθάνομαι Τσιριγώτης και θέλω να πιστεύω, ότι από παιδί, μέχρι και σήμερα, στα 65 μου χρόνια, το ένα πόδι μου πατά πάντοτε στον Τράχηλα και

το άλλο στο Μουδάρι.

Σε όλη μου την ζωή ποτέ μου δεν μπόρεσα να καταλάβω τον διαχωρισμό των Κυθηρίων σε Βορείους και Νοτίους και ποτέ μου δεν αισθάνθηκα έτσι, αλλά η μικρή μου αγκαλιά πάντοτε χωρούσε και θα χωρεί όλους τους Κυθηρίους.

Νομίζω δε ότι είναι απαράδεκτο στα Τσιριγώτικα γλέντια και

πολύ περισσότερο στις Γιορτές των Μαθητών του Γυμνασίου Κυθήρων της 28ης Οκτωβρίου, τα παιδιά να χορεύουν με την ακόλουθη μαντινάδα:

**Αέρα Χωραίτικε
για φρόνξε λιγάκι
γιατί ο Ποταμίτικος
μας πότισε φαμάκι**

Αν λοιπόν νομίζεις ότι το παράπονό μου αυτό είναι και δίκαιο και λογικό, σε παρακαλώ δημοσίευσε την παρούσα μου στην εφημερίδα σου, μήπως γίνει αιτία και σταματήσουν κάποτε τέτοιες μαντινάδες να ενοχλούν τα αυτιά μου και να δηλητηριάζουν την νεολαία μας.

Σχετικά με την απορία μου, επειδή έχουν περάσει πολλά χρόνια από την εποχή που ο αειμνήστος Δημοδιδάσκαλος Μανώλης Χάρος (MANITAS) μου έδωσε ότι το Κράτος μας διαιρείται σε Νομούς, οι Νομοί σε επαρχίες και οι επαρχίες σε Δήμους ή Κοινότητες και αυτήν την στιγμήν, ίσως και λόγω γήρατος δεν θυμάμαι καλά και αμφιβάλλω, σε παρακαλώ μέσω της εφημερίδας σου, γνώρισέ μου, αν η διοικητική διαίρεση του Κράτους μας, εξακολουθεί να είναι αυτή που εγώ νομίζω, ή εάν έχει αλλάξει και πότε άλλαξε.

Σε ευχαριστώ διά την φιλοξενία και σε χαίρετώ φιλικότατα.

**Καπετάν Θανάσης Στάθης
Καλογερίνης**

Απάντ. «Κ». Μια και ο τακτικός μας αναγνώστης κ. Στάθης μας ερωτά οφείλουμε ν' απαντήσουμε και να τον διαβεβαιώσουμε ότι η διοικητική διαίρεση της Χώρας δεν άλλαξε από την εποχή που ήταν στο Γυμνάσιο, αν και νομίζουμε πως καλά το θυμόταν, και μάλλον περιττεύει η δική μας διαβεβαίωση. Όσον αφορά τα λοιπά, είμαστε οι τελευταίοι που θα είχαμε οποιαδήποτε αντίρρηση κι έχουμε τεθεί πάντοτε οριζοντίως και καθέτως αντίθετοι σε κάθε είδους διαχωρισμούς. Εμείς πάντως καπετάνιε θα μπορούσαμε ν' απαντήσουμε σχεδόν μονολεκτικά, κάπως έτσι: «Το μήνιμα ελήφθη. Over».

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο, άρτιο και οικοδομήσιμο, εντός σχεδίου, στην Αγ. Πελαγία. Τηλ. 0732-71462.

Κάτι άλλο στα δώρα



Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0735) 31561

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. αδείες
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 7705030 - 7783716
Κύθηρα, τηλ. 0735 - 31364

Ποίος και γιάντα;

Τα μάθατε δα πατριώτες, πόσο καλά περάσανε όσοι από τους Τσιριγώτες πήγαν εκδρομή με το Δεσπότη στην Κατρίδισα. Του λόγου μου δυστυχώς δεν τα κατάφερα να πάω, όμως όπως μου λέγανε αυτοί που πήγαν, θα τους μείνει λέει, αξέχαστη αυτή η εκδρομή. Βέβαια απ' ότι ακούω, με του «Έλληνα» το λεωφορείο που ήλθουσιν, η καλή παρέα και καλοκουβεντιάστρα «ξεναγός», «η Ελληνίδα», με τα χωράτα και τα τραταμένα της, κάνανε τη διαδρομή πιο ευχάριστη.

Τέλος πάντων, πάντα απότι άκουσα, οι Καρδιτσιώτες μόλις ακούσαμε πως κοπιάσανε στην πόλη Τσιριγώτες, καλεσμένοι του «δικού τους» του ανθρώπου, δικού μας τώρα, παραβγαίνανε μεταξύ τους, ποίος μαθές θα περιποιηθεί περισσότερο τους Τσιριγώτες. Δεν είχαν ξεχάσει, όπως λέγανε, την περιποίηση που είχαν κάνει και οι Τσιριγώτες στους Καρδιτσιώτες, όταν πέρυσι είχαν έρθει στο νησί στην ενθρόνιση του Δεσπότη μας, που ήταν πρώτα δικός τους «Άγιος». Η αγάπη που έχουν οι μεσολαβίτες σ' αυτόν τον άνθρωπο ούτε που λέγεται.

Δε μπορεί λοιπόν Τσιριγώτες μου, παρά ο καινούργιος ιεράρχης μας να είναι καλός άνθρωπος, γιατί επαδά που τα λέμε, ετά, στα καλά καθούμενα καλό όνομα ανθρώπου δε βγαίνει. Δε σου λέω δα να είναι και ιερωμένος...

Μοναχά ο Θεός να μας έχει καλά, να του δίνει χρόνια και κουράγιο να μπορεί να παλέψει με τους κομμάτι δύσκολους Τσιριγώτες... Εγώ πάντως πιστεύω με τη χριστιανική υπομονή που έ-

χει, στο τέλος θα τα καταφέρει να ειρηνεύσει χριστιανικά τον τόπο και να ισιώσει μερικές μούρες, που τον τελευταίο καιρό δε λένε να ισιώσουν... Όμως ας μην ξεχνούμε, πως για να το καταφέρει αυτοδύ, χρειάζεται και τη δική

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

μας τη βοήθεια και όχι «μπηχτές κάτω από τη μέση»... Ετά, μάλιστα που τα βάσανά του με τον περιβόητο παπά του Αγίου Θεόδωρου, δε λένε να τελειώσουν.

Τα τελευταία νέα από αυτή την αμαρτωλή ιστορία λένε, πως ο παπιάς προσέφυγε στο Συμβούλιο της Επικρατείας και ζητά αναίρεση της απόφασης της Ιεράς Συνόδου, που τον έχει καθαιρέσει από ηγούμενο στο μοναστήρι.

Κι ακόμα δεν έχει παραδόσει τα κλειδιά του μοναστηριού!

Κατά τα άλλα, καλά Χριστούγεννα να έχετε όλοι οι Τσιριγώτες και ο Θεός να σας φωτίσει να μονιάσετε, όπου κι αν βρισκόσαστε.

Εγώ θα ήθελα να ευχαριστήσω όλους από τους Τσιριγωταυστραλέζους μου στέλνοντας γράμματα κι εφημερίδες, με τα γενόμενα εκεί κάτω. Ρωτούν κι αγωνιούν να μάθουν οι άνθρωποι, είναι μαθές θα απογίνει με αυτοδύ τον παπά που έχει βάσει σε μπελάδες τους απανταχού της γης Τσιριγώτες, όσους βέβαια γνιάζουνται για το Τσιρίγιο...

Όμως είναι να πω πλέα Αυστραλοτσιριγώτες μου και του λόγου μου, σε λόγου σας, «στ' ακουστικό μου περιμένω»...

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε **ΑΣΗΜΙ** ή **ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ** ή **ΕΠΙΧΡΥΣΗ** ή **ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ**, με την εγγύηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας.

Διατίθεται στους εξής τύπους:

ΑΣΗΜΕΝΙΑ

Εικόνα από καθαρό ασημί 1.000° με επίχρυσμα χρυσού K24

No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 4.500

No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 15.000

No 3: Διαστάς. 29 X 24 εκατ. Δρχ. 40.000

ΕΠΙΧΡΥΣΗ

Εικόνα επίχρυση

No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 3.000

No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 8.000

ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΛΕΥΚΗ

Εικόνα αμετάβλητη

No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 2.000

No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 6.000

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ

Εικόνα ζωγραφισμένη στο χέρι

Διάστ. 30 X 22 εκατ. Δρχ. 25.000

Παραγγέλεις σε ζωγραφική σε όποιες διαστάσεις θέλετε

ΟΣΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ

Διάστ. 20 X 24 εκατ. Δρχ. 20.000

Αποκλειστική **ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ** *Μεταλλουργοί*
διάθεση:

ΑΘΗΝΑ: Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 9923347 & 9921741
ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 0735 - 31663



Παραγγέλεις
για μομπονιέρες
επιχειρησιακά δώρα
Ειδικές τιμές

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ • ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS **Whirlpool**

ΠΙΤΣΟΣ

DAEWOO **SAMSUNG**

SINGER **Bompani**

MAYTAG **Miele**

SONY **PIONEER**

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI

PORFYRA travel

Εισιτήρια ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ και όλων των αεροπορικών εταιριών
Εισιτήρια για ΙΤΑΛΙΑ: ANEK - MINOAN - SUPER FAST - HML

Κρατήσεις σε ξενοδοχεία - διαμερίσματα

Ενοικιάσεις αυτοκινήτων-μοτοποδηλάτων

Οργανωμένες εκδρομές



ΛΙΒΑΔΙ- ΚΥΘΗΡΑ

Υπεύθυν Γραφείου: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερερ

Τηλ: (0735) 31.888 - 094 59.63.56

Fax: 094 59.63.58



όλες οι κρατήσεις γίνονται ON-LINE μέσω του δικτύου



ΔΑΒΑΡΗΣ Δ.Ε.Λ.Κ.Α. ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΑΘΗΝΑ ΠΑΙΑΝΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ,

ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ

Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9,

Τηλ. 6642705 FAX 6028050

ΚΥΘΗΡΑ ΣΤΡΑΠΟΔΙ: ΑΠΟΘΗΚΕΣ,

Τηλ. (0735) 31730

ΚΑΨΑΛΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ

ΠΛΟΙΩΝ, ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ

Τηλ. (0735) 31847 - 31457

ΛΙΒΑΔΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ

ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ, ΤΟΠΙΚΑ

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Τηλ. (0735) 31395

FAX (0735) 31943



ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ
ΤΟ ΧΡΟΝΟ

■ από τη σελ. 1

δικαιολογίες). Μ' αυτά τα όπλα ο κ. Μπεντενιώτης πήγε στη συζήτηση στη Βουλή (5 Νοεμβρίου). Η εργασία του κ. Μιχαλολιάκου δεν κληρώθηκε για να συζητηθεί. (Επιστολή του για το θέμα δημοσιεύεται στη σελ. 14). Τι προέκυψε απ' αυτήν; Ο βουλευτής είχε ισχυρά όπλα έτσι που υποχρέωσε τον Υφυπουργό κ. Σαλαγιάννη να παραδεχτεί ότι έχει δίκιο και να υποσχεθεί ρύθμιση το ταχύτερο. (Σημ. «Κ». Εμείς, αιώνια καχύποπτοι κι απαιτητικοί από τους πολιτικούς, δεν ικανοποιούμεθα. Θέλουμε άμεση υπόσχεση για άμεση λύση. Όλα τα υπόλοιπα μπορεί να ικανοποιούν τη Βουλή όχι όμως και τους Κυθήριους). Από τη συζήτηση στη Βουλή κρατούμε μερικές εκφράσεις, γιατί ενδιαφέρουν ιδιαίτερα τα Κύθηρα.

ΣΑΛΑΓΙΑΝΝΗΣ (προς Μπεντενιώτη):

«Σε ό,τι αφορά τα Κύθηρα, σας είπα τι ισχύει σήμερα με βάση την πάγια κίνηση που έκανε ο ΟΤΕ να αναδιαρθρώσει το σύστημά του. Στο άμεσο μέλλον - δεν μπορεί όμως να δεσμευθώ τότε - όταν οι δυνατότητες και της τεχνολογίας και της ψηφιοποίησης μας επιτρέψουν, δεσμευόμαστε να απευθυνθώ στον ΟΤΕ και να κατευθύνω την κίνησή του

Αστ(τ)ική μονάδα

να αναδιατάξει την περίπτωση των Κυθήρων και των Αντικυθήρων προς τον Πειραιά, γιατί θα συμφωνήσω μαζί σας, κύριε συνάδελφε, γιατί προς εκεί απευθύνονται κυρίως οι κλήσεις - γιατί εκεί είναι η κοινωνική, οικονομική και πολιτιστική του ζωή». ΜΠΕΝΤΕΝΙΩΤΗΣ:

«Να δεσμευτούμε κύριε Υφυπουργέ, ότι μέχρι τις 31-12-99, που θα ολοκληρωθεί η ψηφιοποίηση θα αλλάξουμε τη χρέωση».

Στη συζήτηση παρεμβαίνει και ο Προεδρεύων της Βουλής κ. Παν. Σγουριδής «αντά μπορείτε να τα συζητήσετε στο γραφείο με τον Υπουργό».

Και ο κ. Σαλαγιάννης κλείνει τη συζήτηση:

«Να κλείσω λοιπόν την κουβέντα μου. Προς αυτή την κατεύθυνση θα κινηθώ και εγώ θα το ξανακουβεντιάσουμε και ιδιαίτε- ρως, κύριε συνάδελφε».

Μετά τη συζήτηση ο κ. Μπεντενιώτης μίλησε ιδιαιτέρως με τον κ. Σαλαγιάννη και φέρεται να έλαβε διαβεβαίωση ότι το θέμα θα προχωρήσει.

Κι ως εδώ έχουμε να παρατη-

ρήσουμε κάτι που γίνεται στα Κυθηραϊκά προβλήματα για πρώτη φορά. Οι πολιτικοί (ή έστω μερικοί απ' αυτούς) να κάνουν το καθήκον τους κι οι Κυθηριοί να κοιμούνται ήπιο βαθύ. Ας σταθούμε λίγο σ' αυτό. Από τον Οκτώβριο, που δημοσιεύσαμε το θέμα δεν έφθασε σε μια καμιά διαμαρτυρία συλλόγων, επαγγελματιών, ιδιωτών, αλλά κυρίως απευθύνων εκπροσώπων, που να διαμαρτύρονται για την κατάφορη αδικία και τον αποκλεισμό. Μετά την παρέμβαση στη Βουλή, έστειλε διαμαρτυρία ο κ. Έπαρχος (8/11), ενώ στο Δήμο το θέμα έφθασε με... επιστολή του κ. Μπεντενιώτη που ανεγνώσθη στο Δ.Σ. της 13/14 Νοεμβρίου. Και μάλιστα απεφασίσθη να σταλεί διαμαρτυρία μόνο έπειτα από σχετική πρόταση της μειοψηφίας, την οποία όντως υπεστήριξαν θερμά και σύμβουλοι της πλειοψηφίας. Όμως μέχρι τότε σιωπή. Ένα θέμα για το οποίο έπρεπε να υπά- ρχουν εκατοντάδες τηλεγραφήματα διαμαρτυρίας προς κάθε αρμόδιο και μόνον (επαναλαμβάνουμε) για την απαράδεκτη διά- κριση εις βάρος των Κυθήρων και δεν κινήθηκε κουνούπι. Αντί να ξεσηκωθούν ακόμα και οι γονείς των οποίων τα παιδιά σπουδάζουν στην Αθήνα και ξοδεύουν έ-

να κάρο λεφτά στα τηλέφωνα, αντί να ξεσηκωθούν οι επιχειρηματίες του τουρισμού και, βέβαια, πρώτοι και καλύτεροι οι εκπρόσωποι του νησιού, άφησαν να γίνει πρώτα η συζήτηση στη Βουλή, για να γίνουν κάποιες υποτονικές διαμαρτυρίες. Μια κι όμως φθάσαμε ως εδώ να προσθέσουμε ακόμα κάτι. Στο Νομ. Συμβούλιο της 8ης Νοεμβρίου ο Νομ. Σύμβουλος κ. Μ. Λουράντος έθεσε το θέμα καταθέτοντας σχετική πρόταση για έκδοση ανακοίνωσης διαμαρτυρίας, στην οποία ανέφερε και τη συζήτηση στη Βουλή και την απάντηση του κ. Υφυπουργού. Και βρέθηκε τότε ο Πρόεδρος του Νομ. Συμβουλίου κ. Σ. Γεωργόπουλος (ο οποίος μάλιστα είχε κάνει ένα φεγγάρι κι έπαρχος Κυθήρων), ο οποίος αρνήθηκε τη συζήτηση με το πρόσχημα ότι ήταν καθυστερημένη η υποβολή, θα έτρωγε χρόνο κι έπρεπε πρώτα να ενημερωθούν οι Νομ. Σύμβουλοι από τον ΟΤΕ και το Υπουργείο!! Δεν τους αρκούσε η απάντηση του Υφυπουργού στη Βουλή, αλλά ήθελαν επίσημη ενημέρωση για να κάνουν μια απλή διαμαρτυρία για την άδικη μεταχείριση ενός μέρους της «επικρατείας» τους; Τι να πει κανείς; Να ρωτήσει πόσοι Νομ. Σύμβουλοι ενημερώθη-

καν και από ποιόν για το θέμα; Μάλλον θα προκύψουν αρκετά αστεία. Κι είχαν συμφωνήσει όλοι οι Νομ. Σύμβουλοι των Κυθήρων. Τι να προσθέσουμε;

(Με το θέμα ασχολήθηκαν αρκετά σε ραδιοφωνικές εκπομπές τους οι ρ/σ ΑΝΤ1 και SKY με τους Τ. Κουτίτς και Ι. Κορωνάιο αντίστοιχα).

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ. Εμείς που συνήθως διαμαρτυρόμεθα έντονα προς τους βουλευτές μας εδώ οφείλουμε να διαμαρτυρηθούμε προς εαυτούς, δηλ. τους συμπατριώτες. Τι να μας κάνουν οι πολιτικοί όταν εμείς σφυρίζουμε αδιάφορα, όταν προκύπτουν παρόμοια θέματα αποκλεισμών; Και μην πουν ότι το θέμα δεν ήταν σοβαρό, γιατί όλοι γνωρίζουν πόσο σοβαρό ήταν και κυρίως, πόση σημασία είχε για την πολιτική αντιμετώπιση πέραν της οικονομικής. Κι αν αδιαφορούμε για τέτοια θέματα κι αναγκαζόμαστε να συγχάριουμε τους πολιτικούς μας εκπροσώπους (που όντως, εκλέγονται για να μας εκπροσωπούν) αλλά να βλέπουμε τους δικούς μας (που εκλέγονται για τον ίδιο λόγο) ν' αδιαφορούν τι άλλο αλήθεια μας μένει; Ή φταίει κι εδώ ο τύπος και ειδικά τα «Κ» που απεκάλυψε το θέμα αυτό, όταν απαξιάσαντες οι αρμόδιοι το αγνοούσαν και συνέχισαν να το αγνοούν για 1,5 τουλάχιστον μήνα μετά την αποκά- λυψη;

Αντ/πος της triumph
ΕΞΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και
είδη λαϊκής τέχνης

ομορφιά
και
παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280

PANAYOTIS

AG PELAGIA
DIAKOFI
TSIKALARIA
KYTHIRA
KAPSALI

RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE
CANOES - PEDALBOATS
SCHOOL WATER SKI

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ
CHORA: 31004 - TSIKALARIA: 31551 - DIAKOFI: 094 263757 AGIA PELAGIA: 33184

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ
ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ
ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα,
ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

AROMA ROBOT

Χάνετε κιλά
- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
- Χωρίς να χάνετε
το χρόνο σας και
με αφάνταστη οικονομία
και ταχύτητα.
Τέλος στη χοληστερίνη
και τα επικίνδυνα λίπη

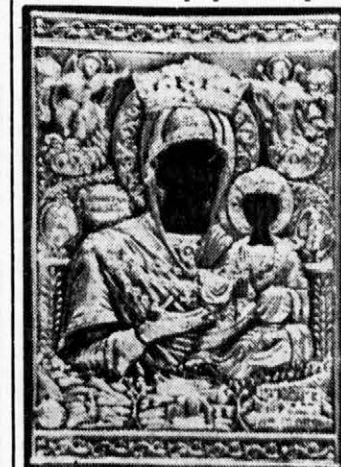
ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ
ΤΗΛ. (01)-9221686 & 094-312885

ΖΗΤΕΙΤΑΙ οικία ή καμάρα
από Έλληνα του εξωτερι-
κού κατά προτίμηση στη
Χώρα (Βούργο) Κυθήρων.
Τηλ. 6819570, 6824287.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάσταση
στον Ποταμό. Πληρ. τηλ.
9957185.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΤΑ ΣΚΟΥΛΙΑ-
ΝΙΚΑ, οικόπεδο 1.200 m²
με παλαιό αλώνι, ειδικό
σημείο με θέα, περι-
φραγμένο με πέτρινο πα-
ραδοσιακό μαντρότοιχο
κοντά στο γραφικό Κατού-
νι (εγγλέζικη γέφυρα) και
5 λεπτά από το Λειβάδι.
Τηλ.: 01 9649477, 0932
135503 και 095 871242.

**Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ
ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**
ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Πανα-
γίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρε-
ται τώρα σε μία επιμελημένη
καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια
999^ο σε 4 μεγέθη. Ασημί-χρυσός,
σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγε-
θος προσφέρεται και σε βελούδι-
νη κασσετίνα κατάλληλη για ένα
όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασε-
τίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες
για οποιοδήποτε μέγεθος αγο-
ραφίας.

Μπορείτε να τα βρείτε στο
κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μα-
τίνας Σκιαδά - Πετροχείλου στη
Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα
τηλ. 8081521.

BENETSIANIKO
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ

ΣΠΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ

- Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις
- ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ
- Πολύ καλό service - Chef
- Ξενοδοχείου 5 αστέρων
- ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) 31936

ΥΦΑΝΤΑ - ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ
ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΥΦΑΝΤΗΡΙΟΥ ΜΑΣ

ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

ΧΑΡΟΥΛΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΔΟΥ

ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 24 - ΕΛΛΗΝΙΚΟ, ΤΗΛ.: 9943393

SEAT **Βελιώτη ν. & σια ο.ε.**

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE • ΑΝΤΑΜΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Γιώργος Κασσιμάτης
Υπεύθυνος Πωλήσεων

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ**

- ανταλλαγές
- ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης

ΚΑΛΙΘΕΑ Θησέως 355
Τηλ. 9418198 - 9429457

SERVICE
Λ. Θησέως 306
Τηλ. 9414179 - 9417893 -
9303350 - 9303351

ΔΗΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Με την έναρξη του έτους 1999, άρχισε μια διαφορετική αντιμετώπιση των δημοσίων πραγμάτων του νησιού μας, ανάγοντας τις αποσπασματικές και μεμονωμένες ενέργειες των κατά τόπους κοινοτήτων σε μια μοναδική ενέργεια πλέον από ένα και μοναδικό οργανισμό, νεοσυστατό, όμως, με όλα τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα που μπορεί να σημαίνει.

Με την συνένωση των κοινοτήτων και τη δημιουργία ενός δήμου, έπρεπε να αντιμετωπίσουμε άμεσες και καθημερινές ανάγκες του πολίτη που είχαν ανάγκη γρήγορων και συγκεκριμένων πολιτικών επιλογών. Αυτό στάθηκε η αγωνία και η πρώτη μέριμνα του Δήμου. Η μεγάλη προσπάθεια στράφηκε προς τα εκεί.

Ο Τσιριγιώτης έπρεπε να έχει νερό, στο σπίτι του να έχει καθαριότητα στους δρόμους και τα χωριά να λειτουργήσει επίσης μια διάδοση κατάστασης άμεσης μετάβασης από τις κοινότητες στο δή-

μο χωρίς να γίνει αισθητό το υπηρεσιακό και διοικητικό κενό που θα μπορούσε να δημιουργηθεί.

Αν ο Δήμος ανταποκρίθηκε τελικά, είναι κάτι που θα το κρίνει ο πολίτης. Σημασία έχει ότι καταβλήθηκε κάθε δυνατή προσπάθεια για να αντιμετωπιστούν απ' άκρη σε άκρη του νησιού οι καθημερινές και άμεσα επιτακτικές ανάγκες του πολίτη.

Παράλληλα οργανώθηκαν, οι υπηρεσίες του Δήμου, στην πρωτεύουσα του νησιού, λειτουργήσε το γραφείο του Δ.Δ. Ποταμού σε μόνιμη βάση και τα υπόλοιπα γραφεία των Δ.Δ. εκ περιτροπής, για να μπορεί ο Κυθήριος να έχει άμεση συνέχεια στην εξυπηρέτησή του και στις υπηρεσιακές του ανάγκες, από το Δήμο.

Αν υπολογίσει κανείς, ότι χωρίς υποδομή, χωρίς προηγούμενο Δημοτικών υπηρεσιών, με μοναδικό εφόδιο την εμπειρία και την εργατικότητα του Δημάρχου και των Δημοτικών και Τοπικών Συμβούλων, αλλά και το ήθος ε-

πίσης και την εντιμότητα των Δημοτικών υπαλλήλων, εξασφαλίστηκε η πολιτική συνέχεια μιας κοινωνίας, που βρισκόταν, (και βρίσκεται άλλωστε και σήμερα) στο μεταίχμιο μιας αναπτυξιακής πορείας. Από κάθε άποψη, δεν ήταν καθόλου εύκολο. Οι συνθήκες δύσκολες, ο αγώνας σκληρός και πολύς.

Είναι αλήθεια ότι σήμερα, ο Δήμος υπάρχει και λειτουργεί. Είναι το μεγάλο στοίχημα που μπόρεσε να κερδίσει το νησί μας. Εκεί που δεν υπήρχε τίποτα, στήθηκε η οργάνωσή μιας υποδομής, που όσο ο καιρός περνάει τόσο θα γίνεται και καλύτερος. Ασφαλώς ήταν αποτέλεσμα, κοπιαστικής εργασίας, ήταν αποτέλεσμα πολιτικής ανταλλαγής απόψεων και θέσεων, ήταν όμως κυρίως αποτέλεσμα συναίνεσης και συνεργασίας σε επίπεδο βάσης απ' άκρη σε άκρη του νησιού μας.

Από εκεί και πέρα. Ο Δήμος διοργάνωσε μοναδικές πολιτιστικές εκδηλώσεις, το διάστημα του καλοκαιριού, που ξεχώρισαν, για το επίπεδο και την ποιότητά τους. Με τα λίγα οικονομικά μέσα που διαθέτει κατασκευάζει έργα μικρά, τοπικής εμβέλειας, ενώ παράλληλα βρίσκονται έτοιμα για δημοπράτηση αρκετά μεγάλα έργα σε όλο το νησί.

Ασφαλώς οι στόχοι πάντα είναι μεγαλύτεροι και οι φιλοδοξίες για κάτι καλύτερο περισσότερες αλλά και ο αγώνας για τη προσπάθεια συνεχίζονται με αμείωτη ένταση για να δούμε κάποια στιγμή τον τόπο μας, όπως όλοι τον ονειρευόμαστε.

**Από το Γραφ. Τύπου του Δήμου
Μανώλης Λουράντος - Πέτρος
Δημοτικός Σύμβουλος**

Ι. Ν. Κοιμήσεως Θεοτόκου

«Κοντελετούς»

Ανω Λειβάδι-Κύθηρα

Κύθηρα 10-11-1999

ΠΡΟΣ

1η Ε.Β.Α. Πολυγνώτου 2 Αθήνα

Υπόψιν κ. Τσοφοπούλου

ΚΟΙΝΟΠ.

1. Κλιμάκιο Αρχαιολογικής Υπηρεσίας

2. Κυθηραϊκό Τύπο

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του ως άνω Ναού αισθάνεται την υποχρέωση να ευχαριστήσει την υπηρεσία σας και ιδιαίτερως την προϊστάμενη κ. Ελένη Τσοφοπούλου καθώς και το κλιμάκιο της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας Κυθήρων τον προϊστάμενο αυτού κ. Νικόλαο Βάρδα αλλά και το εργατικό προσωπικό του για την σημαντική και πολύπλευρη βοήθειά σας από πλευράς εργασίας αλλά και γνώσεων για την στήριξη και αποκατάσταση του ανακρουγμένου από σας ως μνημείου Ι. Ναού Κοιμήσεως Θεοτόκου «Κοντελετούς».

Για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

† Ιερέυς Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ στην Αγ. Πελαγία (θέση Τριλάγγαδα) σταύλος, χοιροστάσια, αποθήκες με φως, νερό, τηλεφωνό. Πληρ. 33275.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Πωλούνται δύο συνεχόμενες ισόγειες γκαρσονιέρες επιπλωμένες (φως, νερό, τηλεφωνό) θέα θάλασσα. Επίσης παραπλεύρως συνεχόμενη έκταση 25 στρ. με καρποφόρα δένδρα. Ευκολίες. Τηλ. 9711619 - 9968769.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ

**ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ**

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ

ΤΗΛ. 31197 και 7715618

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΣΑΓΙΑΝΟΣ

Το επώνυμο αυτό, παρότι δεν συναντάται σήμερα στα Κύθηρα (υπάρχουν λίγες οικογένειες Κυθηραϊκής καταγωγής στην Αθήνα) είναι από τα παλαιότερα του νησιού και η έρευνά του δημιουργεί αρκετά προβλήματα. Κατ' αρχήν ετυμολογικά είναι αρκετά δύσκολο να διατυπωθεί μια γενικά αποδεκτή πρόταση. Ο Β. Βογιατζόγλου θεωρεί το επώνυμο ως προερχόμενο πιθανώς από το Τουρκικό sayan (= αυτός που μετράει, υπολογίζει). Όμως το επώνυμο δε συναντάται μόνο ως Σαγιάνος. Σε παλαιότερες εγγραφές ανιχνεύεται και ο τύπος Σεντιάνος, που είναι πιθανόν να υποδηλώνει καταγωγή, δηλ. τον εκ Σιένης καταγόμενο. Δεν είναι εύκολο να πει κανείς με ασφάλεια ποια άποψη είναι επικρατέστερη, αν κι αυτό ίσως έχει μικρή μόνο σημασία. Κατά την άποψή μας πάντως η δεύτερη είναι ισχυρότερη κι αυτό στηρίζεται περισσότερο σε ιστορικά στοιχεία. Η παλαιότερη αναφορά στο επώνυμο γίνεται στα τέλη του 13ου αιώνα. (Calogrea Sagnano σε συμβόλαιο της 23 Απριλίου 1292: Bl. Pasquale Longo. Notaio in Corone 1289-1293. Antonino Lombardo, Venezia, 1951). Το επώνυμο φθάνει στα Κύθηρα από την Κορώνη, σύμφωνα με μια εγγραφή, που φαίνεται να υπήρχε στα κατάστιχα της Παναγίας Ορφανής στο Κάστρο. Ο Δανυήλ Βαρυπάτης αναφέρει ότι «η δε των Σαγιάνων οικογένεια εκ Κορώνης καταγομένη, μετώκησε εις τα Κύθηρα ένθα και επολιτογραφήθη παρά της Βενετικής αριστοκρατίας το 1559». (Βλ. Κυθηραϊκά τετράδια, τ. 20, σελ. 30). Στο ίδιο κείμενο φαίνεται να στηρίζεται και ο Τσιτσιλίας. (Ιστορία των Κυθήρων τ. Β'). Ότι η οικογένεια, λοιπόν, φθάνει στα Κύθηρα από την Κορώνη φαίνεται να ενισχύεται από τις αναφορές αυτές. Η εγγραφή της στην Κυθηραϊκή αριστοκρατία επιβεβαιώνεται από τη δημοσίευση του πρώτου συμβολίου των Ευγενών (1573), όπως αναφέρει ο Γ. Λεονταίνης, (The island of Kythera, a social history 1700-1863, σελ. 56) όπου αναφέρεται να μετέχει ο Zorzi de Sagnano. Η άφιξη της οικογένειας στα Κύθηρα πρέπει να γίνεται πολύ πριν το 1559 και πιθανότατα το 1500 με την πτώση της Κορώνης στους Τούρκους. Ήδη από το 1546 ανιχνεύεται μεταξύ των μελών της Ελληνικής Αδελφότητας Βενετίας ένας Andrea Segnano de Cerigo, κάτι που αποδεικνύει πέραν πάσης αμφιβολίας την εκ Κυθήρων καταγωγή του και άρα την ύπαρξη της οικογένειας στο νησί. (Βλ. Φανή Μανουσιδίου. Συμβολή στην ιστορία της Ελλην. Αδελφότητας Βενετίας το 16ο αι. σελ. 286). Λίγα χρόνια αργότερα (1552) αναφέρεται στη Βενετία ο Νικ. Saniano (Μανουσιδίου, ό.π. σελ. 266) πιθανότατα Κυθηραϊκής καταγωγής κι αυτός, αφού αναφέρεται να λαμβάνει μέρος σε συνέλευση με τον Κυθήριο συνάδελφό του Νικόλο Λεβούνη. (Βλ. Νίκη Τσελέντη. Κατάλογοι κινητών Ελλήνων. Αδελφ. Βενετίας 1516-1582. Θησαυρίσματα. τ. 22 σελ. 221). Τον ίδιο αιώνα ένας Γεώργιος Σεντιάνος αναφέρεται σε συμβόλαιο (βλ. Μαν. Δρακάκη Εμμ. Κασσιμάτης Νοτάριος Κυθήρων συμβ. 26.11.1564).

Τους επόμενους αιώνες πάντως οι Σαγιάνοι των Κυθήρων ανήκουν στους ευγενείς και αναφέρονται σε αρκετές εγγραφές. Πιο σημαντική είναι αυτή που αναφέρονται με το επώνυμο Olasagnano, το οποίο φαίνεται να είναι παρωνύμιο Τραβασάρων. Σε άλλο σημείο ένας Dim. Travassaros (1724) αναφέρεται ως sereno (υπηρέτης) στην οικογένεια του ευγενούς Gian. Sagnano. Ποια ακριβώς σχέση αναπτύχθηκε μεταξύ των δύο αυτών Κυθηραϊκών επωνύμων, που είναι γνωστά από το 16ο αι. δεν είναι εξακριβωμένο. Εκείνο που είναι γνωστό είναι ότι και οι δύο οικογένειες φαίνεται να έχουν περιουσίες στο Φινγκόι, ενώ από το 18ο αιώνα εμφανίζονται στην περιοχή των Αλεξανδράδων. Οι Σαγιάνοι της εποχής μας είχαν περιουσίες και κατοικίες στην κοντινή με τις Αλεξανδράδες περιοχή των Γουδιανικών, απ' όπου κατάγονται οι κλάδοι των Αθηνών, που είναι σήμερα γνωστοί. Το επώνυμο πάντως είναι σίγουρα είναι ακόμη από τα παλαιά επώνυμα των Κυθήρων, από το οποίο κατάγονταν πολλοί ευγενείς του νησιού και το οποίο εξέλιπε σήμερα απ' αυτό.

Μ.Π. Καλλίγερος

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΔΗ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)

ΤΕΡΨΙΘΕΑ

ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ ΜΕΛΙ

ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΡΦΑΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Στο κρεπωλείο μας στο ΛΕΙΒΑΔΙ θα βρείτε
εκτός από κρέατα εκλεκτής ποιότητας,
άγριο κατσίκι κατά παραγγελία και λαδοτύρι Κυθήρων
ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ: ΠΑΝ. Δ. ΦΛΑΣΚΑΣ
ΤΗΛ. 0735/ 31901 - 31902 - 33665

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας
♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ «SHARP»

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00
ΤΗΛ. - FAX: 0735 - 33130

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ** έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**.
ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ.
Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**.
Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, **ΕΓΧΡΩΜΗ** ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ** να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ**

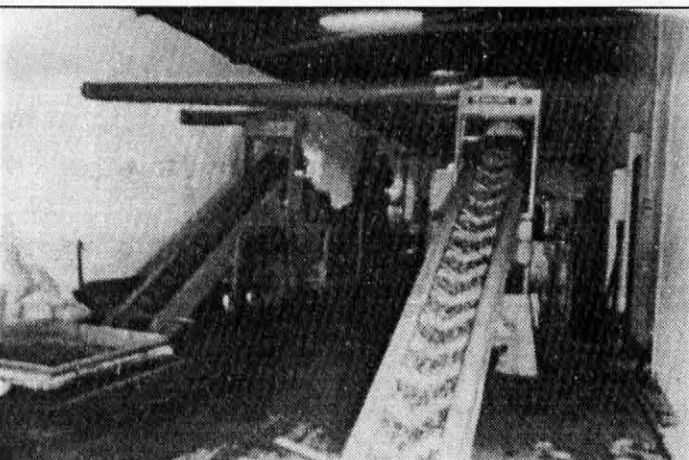
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31663, 31951

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL

δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως



Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον
Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται
από το 1915 για τα συμφέροντά σου
Τώρα
και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές

αριοποιεί

“ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ”

**ΣΤΑΡΕΝΙΑ
ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ
ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ
ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ**

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735 - 38154

Τα προϊόντα μας διατίθενται από την αλυσίδα
καταστημάτων **A+B Βασιλόπουλος και**

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183



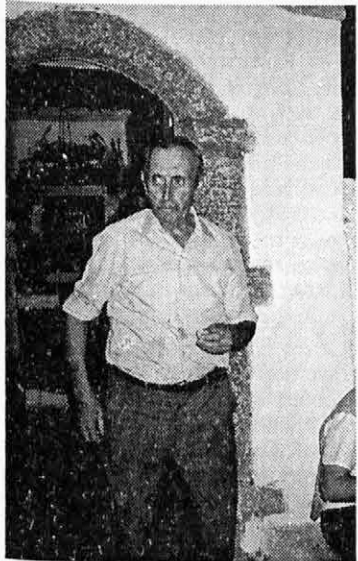
Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπου για Ιταλία)
 - ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδική για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)
(Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
 - ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
 - ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
 - ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ
- ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360**

Κυθήριοι φρυκτωρούντες

Το φθινόπωρο στα Κύθηρα είναι μια μοναδική εμπειρία γι' αυτούς που μπορούν να γευτούν τις ομορφιές του. Ειδικά φέτος ο Σεπτέμβριος και ο Οκτώβριος ήταν τόσο καλώςσυνάτοι που δεν μας άφηναν να μαζευτούμε στα σπίνια μας. Από τις γλυκύτερες αναμνήσεις του φθινοπώρου στα Κύθηρα είναι εκείνοι οι κατανυκτικοί γραφικοί εσπερινοί στα ταπεινά ξωκλήσια με το «φως ιλαρόν» κάτω από το φως των κεριών και του ταπεινού καντηλιού.



τεύοντας όλη την οικογένειά του, κάποιος νοιάζεται, κάποιος συγχωρεί, σκολίζει και φωτολογεί το εκκλησάκι, το προστατεύει από τη φθορά, την εγκατάλειψη και τον αφανισμό.

Κάποιος φυλάει τα ιερά και τα όσια, όπως αυτός στη φωτογραφία που είναι ο φύλακας άγγελος για το ταπεινό εκκλησάκι της Αγίας Σοφίας στη Σπηλιά στον Κάλαμο. Ταπεινός και σεμνός ο ίδιος έχει αφιερώσει τη ζωή του στη μικρή εκκλησούλα και την περιποιήθηκε και την ανέδειξε τόσο πολύ και κατέβαλε τόσο κόπο, θυσίες και προσωπική εργασία χωρίς να ζητά τίποτα. Εμείς όμως οφείλουμε να του πούμε ένα μεγάλο ευχαριστώ διότι μαζί με την οικογένειά του και τον παπα Θεόδωρο μας χάρισαν ένα αξέχαστο απόγευμα στις 16 Σεπτεμβρίου.

Σ' ευχαριστούμε κυρ Αντώνη Σωτήρη, ευτυχώς υπάρχουν κι άλλοι σαν και σένα στα Κύθηρα.

Ελένη Χάρου-Κορωναίου

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ: ΕΚΑΤΟ ΧΡΟΝΙΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΗΣ

Τα 100 χρόνια ζωής και δημιουργικής δράσης γιόρτασε η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών το διήμερο 6 & 7 Νοεμβρίου. Στην αίθουσα του Εμποροβιομηχανικού Επιμελητηρίου Πειραιά, την οποία ευγενώς παρηγόρησε ο πρόεδρος του κ. Γ. Κασσιμάτης, οι εκδηλώσεις έλαβαν ιδιαίτερα πανηγυρικό χαρακτήρα με την παρουσία πολλών επιστημόνων και πλήθος κόσμου. Την πρώτη μέρα έγιναν τρεις σημαντικές ομιλίες. Στην 1η ο καθηγητής κ. Γ. Λεοντίνης μίλησε με θέμα «Εσωτερική μετανάστευση και συσσωματώσεις των παροικιών: Το παράδειγμα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών», στη 2η ο κ. Ηλ. Μαρσέλος, οικονομολόγος, με θέμα: «Ο ενιαίος οικονομικός χώρος των Κυθίων της Διασποράς (παρελθόν, παρόν και μέλλον)» και 3η η δ. Καλυψώ Μιχαλακάκη με θέμα «Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών, 100 χρόνια ιστορίας».

Μετά το τέλος των ομιλιών ακολούθησε συζήτηση. Συντονιστής (και τις δύο μέρες) ήταν ο κ. Χ. Σούγιαννης. Τη δεύτερη μέρα, ξεκίνησε με χαιρετισμό του προέδρου της Αδελφότητας Βρ. Κυπριώτη και των Γ. Λεοντίνη (Αντ/δρου), Δ. Παρίση (Γ. Γραμματέα) και των επιστημόνων. Ακολούθησαν απαγγελίες ποιημάτων από τους: Α. Στρατηγού, Παν. Κατσούλη, Γιάννη Χριστοδούλου και Κυθηραϊκοί χοροί από το χορευτικό τμήμα Βετεράνων της Αδελφότητας και το Τμήμα Νέων με τη φροντίδα της κ. Α. Γαλανάκη. Τραγουδούσε η κ. Κ. Γαλανάκη και στο τέλος ακολούθησε συνέντευξη.

Παρέστησαν και χαιρέτισαν τις εκδηλώσεις, οι βουλευτές Πειραιά κ.κ. Γ. Καλός, Π. Μελάς και Μαν. Μπεντενιώτης, ο Μητροπολίτης Κυθίων κ. Κύριλλος, ο οποίος την Κυριακή το πρωί χοροστάτησε σε ειδική λειτουργία στο ναό της Μυρτιδιωτίσσης Ν. Φαλήρου, ο κ. Δ. Ήνυχος Δ/της του Γραφείου του Υπ. Εμπ. Ναυτιλίας, η Νομάρχης Πειραιά κ. Μ. Τσανάκη, ο Έπαρχος Κυθίων κ.

Περ. Τζάννης, ο Δήμαρχος κ. Αστ. Καλλίγερος, ο Πρόεδρος του ΕΒΕ Πειραιά κ. Γ. Κασσιμάτης, ο καθηγητής κ. Γ. Κασσιμάτης, ο τ. βουλευτής κ. Γρ. Κασσιμάτης, ο Πρόεδρος του ΠΙΣ κ. Μαν. Καλοκαιρινός και εκπρόσωποι Σωματείων.

Κορυφαία στιγμή της βραδιάς ήταν η βράβευση των διατελεσάντων μελών του Δ.Σ. της Αδελφότητας, στους οποίους απενεμήθη αναμνηστική πλακέτα. Χαρακτηριστικό σημείο ήταν η ανακοίνωση από τον κ. Δ. Ήνυχο της παροχής αδειών σκοπιμότητας για τα Κύθηρα, με τις οποίες ελπίζεται να λυθεί το θέμα της συγκοινωνίας και η ανακοίνωση από τον Πρόεδρο του ΕΒΕΠ πρωτοβουλιών για την αξιοποίηση του λιμανιού στο Διακόφτι με ίδρυση Εμπορευματοκέντρου Σταθμού και η προσπάθεια για δρομολόγηση αεροπλάνων και από άλλες αεροπορικές εταιρείες. Ο καθ. κ. Γ. Κασσιμάτης χαιρέτισε τις ανακοινώσεις αυτές και ζήτησε την άμεση αξιοποίηση του Διακοφτιού ως πρώτου λιμανιού των Κυθίων για τη σωστή εξυπηρέτηση του νησιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Κέρδος 20 εκ.

Πωλείται στον Κάλαμο οικία 170 τ.μ., σε οικοπέδο 1.300 τ.μ., καινούργια, LUX, με αποθήκη, δεξαμενή, 3 υπν., 3 WC, αντισεισμική κατασκευή, air condition σε όλα τα δωμάτια, μοντέρνα κουζίνα, πλήρως εξοπλισμένο, εντοιχισμένες ντουλάπες παντού, 5' από τις ωραιότερες παραλίες των Κυθίων.

Τηλ. 0061 - 07 - 38512417 & 0735 - 31677, 31569

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθίων

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ



ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΙΩΝ ΤΗΛ. 34370

ΚΑΝΕΙΣ ΑΛΛΟΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ

ΠΡΩΤΟΙ ΑΠ' ΟΛΟΥΣ, ΠΡΙΝ ΑΠ' ΟΛΟΥΣ, ΜΕΣΑ Σ' ΟΛΟΥΣ

ΕΠΩΦΕΛΗΘΕΙΤΕ 80% ΕΚΠΤΩΣΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΠΡΟΒΟΛΗ ΣΑΣ

ΚΑΛΩΣ ΗΛΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΤΟΥ INTERNET!!!

Η ΟΝ LINE ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ ΠΟΥ ΑΠΟΔΙΔΕΙ

WWW.TSIRIGO.COM WWW.KYTHERA.NET WWW.KYTHIRA.NET

➤ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΔΙΕΘΝΩΣ

➤ ΑΥΞΗΣΤΕ ΤΙΣ ΔΟΥΛΕΙΕΣ ΣΑΣ

➤ Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΠΟΥ ΘΑ ΕΧΕΤΕ ΠΟΤΕ ΝΑ ΑΓΙΤΕΤΕ ΜΕ ΤΟ ΜΗΝΥΜΑ ΣΑΣ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΕΛΛΗΝΕΣ ΑΝΑ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

Προσφορά μόνο για Κυθηρίους και Κυθηραϊκές Επιχειρήσεις Παγκοσμίως

Από 200.000 τώρα ΜΟΝΟ 20.000 έως 31/12/1998

Περιλαμβάνει:

➤ ΔΩΡΕΑΝ EMAIL Δ/ΣΗ (π.χ. ΟΝΟΜΑ ΣΑΣ @TSIRIGO.NET)

➤ ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ π.χ. TSIRIGO.NET/ΟΝΟΜΑ ΣΑΣ

➤ ΔΩΡΕΑΝ ΣΕΛΙΔΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ (ΜΕ ΦΟΡΜΑ)

➤ ΔΩΡΕΑΝ ΜΕΤΡΗΤΗ ΕΠΙΣΚΕΠΤΩΝ

➤ ΔΩΡΕΑΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ

➤ ΔΩΡΕΑΝ ΔΗΛΩΣΗ ΣΕ 600 ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΞΕΝΑ ΕΥΡΕΤΗΡΙΑ

➤ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΔΩΡΕΑΝ ΦΑΞ ΠΑΓΚΟΣΜΙΩΣ

➤ ΔΩΡΕΑΝ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ ΣΕ 38 SERVERS ΜΑΖ ΜΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΛΛΑΔΑ - ΚΟΥΛΤΟΥΡΑ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ - ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ κλπ.

ΚΑΙ ΜΗΝ ΞΕΧΝΑΤΕ: ΑΠΕΥΘΥΝΕΣΤΕ ΣΕ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΟΥ INTERNET

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΓΡΑΦΕΣ:

INTERDYNAMIC SA - ΤΖΙΜΗΣ ΣΟΦΙΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 135, ΗΡΑΚΛΕΙΟ ΚΡΗΤΗΣ

ΤΗΛ. 081-220088, 220266, 220367, ΦΑΞ: 081-220481

ΠΑΓΜΟΣΜΙΩΣ ΠΟΥ ΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ OPINION LEADERS ΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΠΟΥ ΚΙΝΟΥΝΤΑΙ. Η ΑΠΟΨΗ ΤΟΥΣ ΜΕΤΡΑΕΙ.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ INTERNET: www.interdynamic.gr. EMAIL: info@interdynamic.gr

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΙΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 -

ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343

Ψησταριά - Ουζερί ο ΜΟΥΣΤΑΚΙΑΣ

Η ποιότητα στο φαγητό
Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735)33519

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι

ΤΗΛ. 31780 & 31080

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση
στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΧΡΩΜΑΤΑ •

ΣΙΔΗΡΙΚΑ •

ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ ☎ 31575



★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ

★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ

★ ΧΡΥΣΑ

★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 4176216 - ΟΙΚΙΑΣ: 4176524

ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟ «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ. 6184000

Κινητό: 094-532140



NTTEKTIBS ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΟΦΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΦΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 80Σ ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ.: 5235373 - 5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ

Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΙΝΤΖΗΣ

▪ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
▪ ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
▪ ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ
(3Δ, εκτοξευόμενο σκυρόδεμα/Gunite)
▪ ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ /
ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
▪ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
▪ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΣΙΤΣΑ 6, τηλ.: 3836724

ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 33586, 33077

Είς το αρχείο του Στρατηγού Πάνου Κορωναίου υπήρχε ιδιόχειρο σημείωμα, εις το οποίο αναφέρεται πολύτιμες πληροφορίες για την καταγωγή της οικογενείας του. Το περιεχόμενο του σημειώματος διέσωσε ο Παναγιώτης Τσιτσίκας και οι πληροφορίες που μας δίνει επαληθεύονται πλήρως, ύστερα από έρευνα που έκανα στις «απογραφές πληθυσμού Κυθήρων 18ος αι.» (έκδοση Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών Αθήνα 1997).

Σύμφωνα με το σημείωμα του Κορωναίου, ο πρώτος Κορωναίος έφθασε στα Κύθηρα από την Πελοπόννησο κατά το 15ο αι. ως φυγάς ή μετανάστης εκούσιος και το όνομα Κορωναίος ή το είχε εξ αρχής ή του δόθηκε ενώ στα Κύθηρα και υποδηλώνει καταγωγή από την Κορώνη. Αυτός ο πρώτος Κορωναίος άφησε απόγονο έναν ονόματι Καλόγερο, τον οποίο στις απογραφές βρίσκουμε κατά το 1721 εγκατεστημένο στον Ποταμό στην ενορία της Ιλαριώτισσας. Ο Κορωναίος Καλόγερος ήταν γιος παπά και εγεννήθη το 1640 περίπου. Έκανε δυο γιους, το Μανόλη και το Γιώργη και άπλωσαν γύρω από την Ιλαριώτισσα, την Αγία Τριάδα και τον Παντοκράτορα του Ποταμού όπου απεγράφοντο οι φαμίλιες τους. Επειδή απλώθηκαν πολύ για να διακρίνονται πήραν διάφορα παρωνύμια, πολλά από τα οποία έφθασαν μέχρι τις ημέρες μας. Τα παρωνύμια των Κορωναίων του 18ου αι. είναι:

Κορωναίος-Μοδέας, Κορωναίος-Σκλάβος, Κορωναίος-Μιχαλάκης, Κορωναίος-Μπέλλος, Κορωναίος-Ghegheri (Γκέγγερης), Κορωναίος-Sciavo, Κορωναίος-Stragnio, Κορωναίος-Μαυρογιώργης, Κορωναίος-Scheco, Κορωναίος-Ντεντίος, Κορωναίος-Patugha, Κορωναίος-Noto, Κορωναίος-Βενάρδος, Κορωναίος-Λαγκαδιώτης, Κορωναίος-Γερακάκης, Κορωναίος-Μανολάκης, Κορωναίος-Τζωρτζόπουλος, Κορωναίος-Code, Κορωναίος-Καλόγερος, Κορωναίος-Σταυριανάκης.

Ο Κορωναίος Καλόγερος έγινε ένας από τους μεγαλύτερους κτηματίες και απέκτησε μεγάλη δύναμη και επιρροή. Το ίδιο και ο γιος του ο Γιώργης ή Καβόγιαννης και ο εγγονός του Νικόλαος ή Καβονι-

Η οικογένεια του Στρατηγού Πάνου Κορωναίου

κολός. Γι' αυτόν τον Καβονικόλ διηγούνταν, ότι, επί Ενετοκρατίας, όταν χτυπούσε το ραβδί του όλοι έρχονταν στις διαταγές του. Κι ακόμη, ότι, όσες φορές έρχονταν να τον επισκεφτούν πρό-

κριτοι ή άνθρωποι της εξουσίας, τους έδινε πλούσια δώρα, μεγάλα κεφάλια τυριά και μελισσοκέρι από 10 έως 15 οκάδες. Ο Καβονικόλός με το παρωνύμιο Ghegheri ήταν γενναίος άνθρωπος και παντρεύτηκε μια νέα, Κυράνη ονόματι, αρίστης οικογενείας με την οποία απέκτησε 2 κόρες και 4 γιους Γιώργη, Μανόλη, Γιάννη και Μηνά που ήταν όλοι ωραίοι άνδρες και παλληκάρια. Όταν πέθανε ο Καβονικόλός άφησε μεγάλη κτηματική περιουσία, κατά τη διανομή της οποίας φαίνεται ότι έγινε μια διάκριση (Καλιτά) υπέρ του μικρότερου γιου Μηνά, στον οποίο είχε ιδιαίτερη αδυναμία η μάνα του. Ο αμέσως μεγαλύτερος αδελφός Γιάννης, Καβόγιαννης, εφθόνησε το Μηνά και ορκίστηκε να τον καταστρέψει. Οι τρεις πρώτοι παντρεύτηκαν. Ο Μηνάς αγάπησε μια ωραιότατη κοπέλα πλούσια και γραμματισμένη οικογενείας Βενάρδου, ονόματι Μαρία. Η Βενάρδαινα δεν ήθελε αυτό το γάμο αλλά ούτε και η μητέρα του Μηνά, η οποία χρησιμοποίησε διάφορα μέσα για να ματαιώσει αυτό το συνοικέσιο. Μετά από τριάντα χρόνια κατέφυγε σε έναν ιερέα, με την παράκληση να καλέσει το Μηνά και να τον αποτρέψει. Ο ιερέας πράγματι οδήγησε το Μηνά στην εκκλησία, αλλά όχι μόνο δεν τον έπεισε να παρατηρήσει από αυτό το γάμο, απεναντίας ο Μηνάς ορκίστηκε με μεγάλη αποφασιστικότητα και παρηγορία ότι θα παντρευτεί τη Βενάρδοπούλα, αλλιώς θα πεθάνει. Μπροστά στην επιμονή του γιου της η μάνα του Μηνά υποχώρησε και ανέλαβε να πείσει τη Βενάρδαινα να συγκατατεθεί στο συνοικέσιο. Η Βενάρδαινα έθεσε δύο όρους για να δώσει τη συγκατάθεσή της. Πρώτον ο Μηνάς να γίνει παπάς και δεύτερον να προικισθεί με τα καλύτερα κτήματα του Καβονικόλου Κορωναίου. Μια νύχτα που ο Μηνάς έκανε σερενάδα στην α-

γαπημένη του η Βενάρδαινα του είπε:

«Όπ' έρχεται στη γειτονιά ή κλέφτει ή πορνείει ή ταις κοπέλλες αγαπά ή σκοτωμό γυρεύει». Ο Μηνάς της απάντησε: «Αν έρχομαι στη γειτονιά έρχομαι με το θάρρος και με τας πατινάδες μου την αγαπώ να πάρω».

ΤΕΛΙΚΑ ο Μηνάς έγινε παπάς, παντρεύτηκε 20 χρόνων την αγαπημένη του 17 χρόνων και τον



Ο Πάνος Κορωναίος, συνταγματάρχης στην Κρήτη. Φωτογραφία Μαρής Π. Κορωναίου από το Μουσείο Μονής Αρκαδίου.

πρώτο καιρό ζούσαν πολύ ευτυχισμένοι. Απέκτησαν 3 γιους, το Μανόλη, τον Νικόλα και τον Πιέρο και δυο κόρες την Άννα και την Κυριακούλα. Δυστυχώς γι' αυτό το ταίριασμα και αγαπημένο ζευγάρι δεν ίσχυσε το «ζήσανε αυτοί καλά και μεις καλύτερα». Ο Καβόγιαννης που φθονούσε το Μηνά άρχισε να βάζει σκάνδαλα στο ανδρόγυνο, να ραδιουργεί και να συκοφαντεί σε τέτοιο βαθμό, ώστε κατόρθωσε να ψυχράνει τις σχέσεις του αδελφού

νατολή αποφασισμένος να μην ξαναγυρίσει πια. Από εκεί κατέβαινε στη Σμύρνη, όμως καθ' οδόν τον ληστέψανε και αντί για τη Σμύρνη πήγε στη Βλαχία. Από τη Βλαχία κατέβη στην Κωνσταντινούπολη. Εν τω μεταξύ φαίνεται πήρε σιγά-σιγά και το μεγαλύτερο γιο του Μανόλη και κατόπιν το Νικόλαο και τον Πιέρο.

ΚΑΤΑ την απουσία του Μηνά από τα Κύθηρα, ο Καβόγιαννης που έγινε αιτία να φύγει ο Μηνάς από τα Κύθηρα, ανέλαβε δήθεν

το ρόλο του «προστάτη» με σκοπό να ολοκληρώσει το έργο της διάλυσης της οικογενείας του αδελφού του. Κακοπάντρεψε τις κόρες του Μηνά και προσπάθησε με κάθε τρόπο να απομακρύνει από το νησί τους 3 γιους τους για να οικειοποιηθεί την περιουσία τους. Στο σατανικό σχέδιό του βρήκε συνένοχο τη διαβόλητη Δρακούλα Κασιμάτη, η οποία κατόρθωσε να εξαγοστεί τους 3 γιους του Μηνά σε διαφορετική εποχή τον καθένα, χωρίς λεφτά, χωρίς συστατική

ρά του Καβόγιαννη και της Δρακούλας απέναντί της.

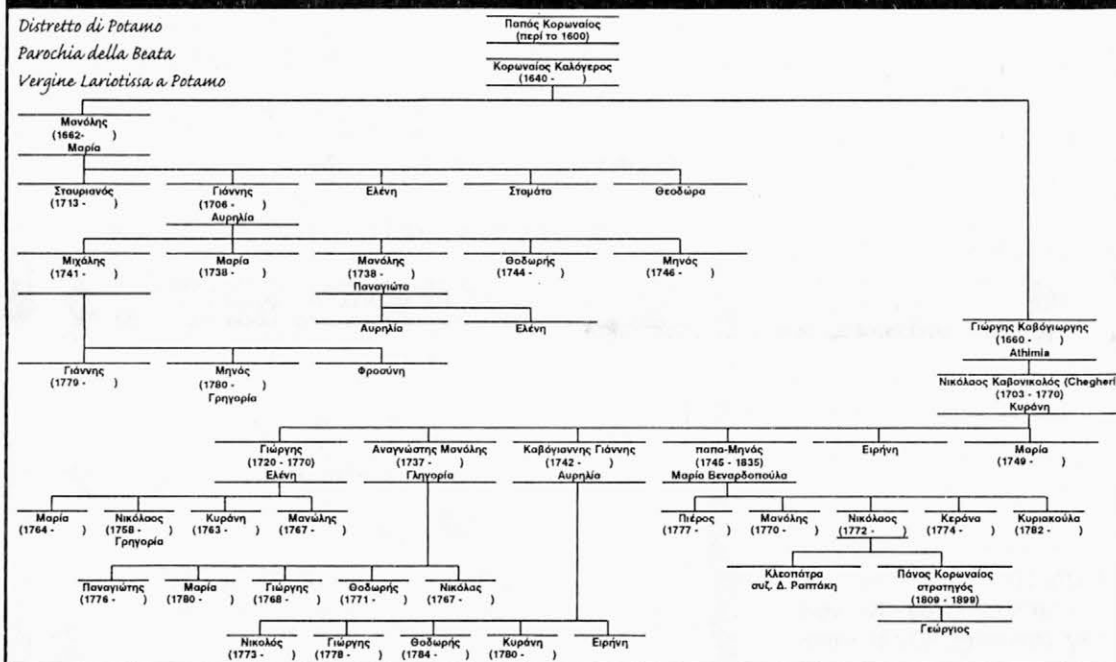
«Το πράγμα μου το πήρανε τους γιους μου τους πουλούνε και μένα τη βαρυνόμωρη πολλά με τυραννούνε.

(Η Δρακούλα)
Έγδυσε όλη τη φτωχή έφυγε το μυαλό της Δεν μπορούσε να βαστά η μαύρη τον καημό της.

Ο παπα-Μηνάς Κορωναίος πέθανε στην Κωνσταντινούπολη το 1835 σε ηλικία 90 χρόνων. Ήταν ο παππούς του στρατηγού Πάνου Κορωναίου. Ο γιος του, Νικόλαος, που γηροκόμησε τον παπα-Μηνά πέρασε πολλές περιπέτειες και τελικά αποκατεστάθη στην Κωνσταντινούπολη εργαζόμενος αρχικά σ' ένα εργαστήριο βαρελοποιού. Αυτός ο Νικόλαος ήταν ο πατέρας του στρατηγού, τον οποίο παιδί ήταν εκτός από τον Πάνο Κορωναίο και η ωραιότατη Κλεοπάτρα κατόπιν σύζυγος του βουλευτή Δημητρίου Ραπτάκη και γιαγιά του Κλέωνος Τριανταφύλλου (Αττίκ).

Ο ΝΙΚΟΛΑΟΣ φαίνεται ότι με την εργατικότητα του και την εξιπνότητα του απέκτησε μεγάλη περιουσία στην Κωνσταντινούπολη και έγινε σημαντικός παράγον του Ελληνικού στοιχείου, το οποίο είδε λαμπρές ημέρες στα χρόνια της βασιλείας του Αβδούλ Χαμίτ τον περασμένο αιώνα. Η οικονομική ευρωστία του πατέρα επέτρεψε στον Πάνο Κορωναίο να κάνει λα-

Γενεαλογία της οικογενείας του στρατηγού Πάνου Κορωναίου



τον Μηνά με τη γυναίκα του.

Στην απογραφή του 1784 ο παπα-Μηνάς Κορωναίος 33 ετών και η παπαδιά Μαρία 31 έτους είναι εγκατεστημένοι με τα 5 παιδιά τους στην ενορία της Ιλαριώτισσας, όπου είναι και οι άλλοι συγγενείς τους. Στην απογραφή του 1788 ο παπα-Μηνάς και το μεγαλύτερο αγόρι ο Μανόλης απουσιάζουν και μένει μόνη η παπαδιά με τα 4 παιδιά. Τι είχε συμβεί; Ο παπα-Μηνάς, παρακινημένος από τις ραδιουργίες του αδελφού του, εγκατέλειψε το νησί και άφησε απροστάτευτη τη γυναίκα του. Πήγε στην α-

επιστολή, χωρίς καμιά βοήθεια και προστασία. Από την άλλη μεριά η Δρακούλα εδάνεισε ένα ποσό τη γυναίκα του Μηνά, το οποίο κατόπιν διωγκώθη με τόκους και άλλα φανταστικά έξοδα και έτσι σιγά-σιγά ο Καβόγιαννης με τη Δρακούλα πήραν τα κτήματα του Μηνά.

Η γυναίκα του Μηνά, ζωντοχήρα παπαδιά, βρήθηκε εγκαταλελειμμένη και απροστάτευτη, πριν κλείσει τα 35 χρόνια της. Φαίνεται ότι κατέφευγε πολλές φορές στους σίχους για να εκφράσει τον πόνο της για την κακή της μοίρα και την αγανάκτησή της για τη συμπεριφο-

μπρές σπουδές στην Κωνσταντινούπολη στην Ιόνιο Ακαδημία και στη Σχολή Ευελπίδων που ίδρυσε ο Καποδίστριας στο Ναύπλιο. Αφού διέγραψε μια εκπληκτική πορεία στο στρατιωτικό και στον πολιτικό στίβο πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 90 ετών*.

* Σημ. «Κ»: Κατά τον Μιχ. Πετρόχειλο (Πολυμήνεια Κύθηρα, 1995) ο Πάνος Κορωναίος γεννήθηκε στις 24 Σεπτεμβρίου 1808 και πήρε το όνομα Παναγιώτης, γιατί ήταν η εορτή της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας. Πέθανε το 1899.



SOCIAL EVENTS

Είμαστε κοντά σας τις πιο σημαντικές στιγμές της ζωής σας, σχεδιάζοντας, οργανώνοντας και επιβλέποντας με υπευθυνότητα τις κοινωνικές σας εκδηλώσεις:

Γάμους, βαπτίσεις, επετείους, παιδικά πάρτυ αλλά και κάθε χαρούμενο γεγονός
Θ. ΜΙΧΑΛΑΡΙΑ - ΔΗΜ. ΣΩΤΗΡΧΟΣ

Μακρυγιάννη 19-21 • 117 42 Αθήνα • Τηλ. 9241277-8
Fax: 9241278 • e-mail: love-mar@acci.gr

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



Συνδέει τον Πειραιά με τις Δυτικές και Ανατολικές Κυκλάδες
ΤΑΧΥΤΗΣ - ΑΝΕΞΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ
Πλοίο επιπέδου ΕΟΚ - Προσωπικό Επιπέδου Ευρώπης
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΩΣ: ΤΗΛ.: 4124800 - 4129000



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ



ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 9731125 FAX: 9010558

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375
ΚΙΝΗΤΟ: 095 259 744

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες Κουβέρτες

SUPER MARKET Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ

Συνέπεια - ευθύνη
ποικιλία - καλές τιμές
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 33.458

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

Μια απρόσμενη ευχάριστη εμπειρία στην Κωνσταντινούπολη

Στις 28 Σεπτεμβρίου είχα την ευκαιρία και τη χαρά να επισκεφθώ την Βασιλίδα των πόλεων για πέμπτη φορά ως κληρικός αλλά για πρώτη φορά ως επίσκοπος.

Η προσκυνηματική αυτή επίσκεψη ήταν επιβεβλημένο καθήκον προκειμένου να υποβάλω τα σέβη μου στον σεπτό Προκαθήμενο της Ορθοδοξίας τον Οικουμενικό Πατριάρχη κ. Βαρθολομαίο και να λάβω την ευλογία της Μεγάλης του Χριστού Εκκλησίας κατόπιν μάλιστα επανειλημμένων προσκλήσεων του Παναγιωτάτου.

Ομολογουμένως η τιμή και η αγάπη που έδειξε ο Παναγιώτατος Οικουμενικός Πατριάρχης στην ταπεινότητά μου και τη συνοδεία μου αλλά και η Αβραμιαία και Πατριαρχική φιλοξενία κατά το διάστημα της δημέρου παραμονής μου στην Κωνσταντινούπολη δεν περιγράφονται.

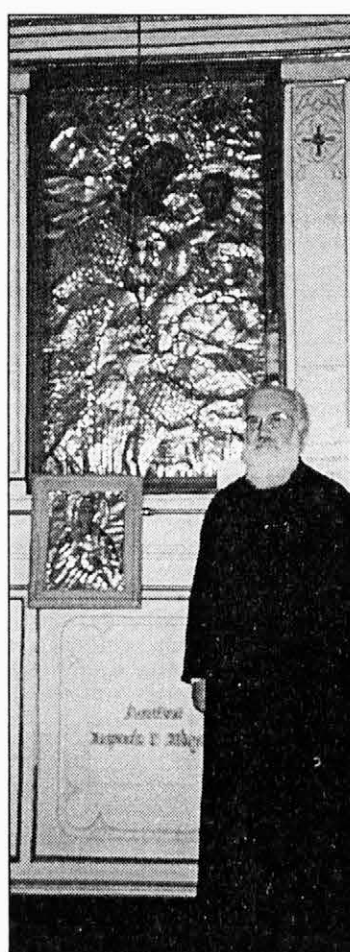
Εκείνο όμως που μου έδωσε ιδιαίτερη χαρά και ικανοποίηση ήταν μια εμπειρία απροσδόκητη. Κατά την επίσκεψή μας λοιπόν

με το πλοιάριο στη νήσο Χάλκη όπου ως γνωστό υπάρχει η Ι. Μονή Αγίας Τριάδας και η Θεολογική Σχολή της Χάλκης ο συνοδός μας κληρικός του Πατριαρχείου μας έδειξε απέναντι τη νήσο Πρίγκηπο στην κορυφή της οποίας υπάρχει η Ι. Μονή του Αγίου Γεωργίου του Κουδουνά.

Σ' όλα βέβαια τα πανέμορφα Πριγκιπονήσια που είναι όλα καταπράσινα και θυμίζουν ελληνική αρχοντιά υπάρχουν μοναστήρια και ωραίες εκκλησίες που άλλοτε είχαν γνωρίσει μεγάλη ακμή.

Ο συνοδός, λοιπόν, κληρικός Αρχιμανδρίτης Αθηναγόρας κατά τη διάρκεια της συζήτησης και της ξενάγησης μας είπε ότι στη μονή του Αγίου Γεωργίου βρίσκεται μεγάλη θαυματουργή εικόνα της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας και ότι εορτάζεται στις 24 Σεπτεμβρίου πανηγυρικά.

Μάλιστα μας είπε ότι εφέτος ήταν και ο ίδιος στην πανήγυρη και είχε χιλιάδες κόσμο. Και στην εύλογη απορία μου πού βρέθηκαν εκεί οι χιλιάδες χριστιανοί



Ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος μπροστά στην προστάτιδα των Κυθήρων Παναγία Μυρτιδιώτισσα σ' ένα νησί του Βοσπόρου, που γίνεται αντικείμενο λατρείας χιλιάδων Τούρκων!

μου είπε ότι οι χιλιάδες προσκυνητές με τα τάματα τους κεριά, λάδι κλπ. δεν ήταν Έλληνες Χριστιανοί, αλλά Τούρκοι Μουσουλμάνοι που ευλαβούνται την Παναγία καθώς και τον Άγιο Γεώργιο.

Έπειτα λοιπόν απ' αυτή την ευχάριστη πληροφορία ενώ είχαμε πρόγραμμα να επισκεφθούμε μόνο τη Χάλκη είπα ότι πρέπει οπωσδήποτε να πάμε μετά και στη νήσο Πρίγκηπο για να προσκυνήσουμε την ιερά εικόνα της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας και το Μοναστήρι του Αγίου Γεωργίου πράγμα που στη συνέχεια έγινε.

Και ήταν πραγματικά για όλους μας μια ξεχωριστή συγκινητική και ευχάριστη νότα μέσα

στις όλες ευκαιρίες που μας δόθηκαν κατά το προσκυνηματικό αυτό ταξίδι στη Βασιλεύουσα.

Μπορώ να πω ότι δεν ένιωσα τότε χαρά και εν Κυρίω καύχηση όταν ταπεινός προσκυνητής έμπαινα στην Αγία Σοφία ή στο Οικουμενικό Πατριαρχείο διότι βεβαίως είχαν προηγηθεί και άλλες επισκέψεις στο παρελθόν όσο όταν έμπαινα μέσα στο Μοναστήρι του Αγίου Γεωργίου και ευλαβής προσκυνητής γονάτιζα και προσκυνούσα την Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα στα Πριγκιπονήσια.

Και τούτο, διότι ως Μητροπολίτης Κυθήρων αισθάνθηκα υπερήφανος εν Κυρίω διότι η Παναγία μας η Μυρτιδιώτισσα, ο μεγάλος αυτός θησαυρός, η απαντοχή και το σημείο αναφοράς των απανταχού της γης Κυθήριων τιμάται, γεραίρεται και πανηγυρίζεται και από χιλιάδες αλλόθρησκους.

Και τέλος όταν γονάτισα εκεί μπροστά στην εικόνα της και

προσευχήθηκα για την υγεία την προκοπή και την ευτυχία των Κυθηρίων της νήσου μας και όλων των αποδήμων την παρακάλεσα να κάνει το θαύμα της, ώστε και πάλι να ανοίξει και να λειτουργήσει η Θεολογική Σχολή της Χάλκης, να λειτουργήσουν οι εκκλησίες και κάποτε οι Τούρκοι κάτοικοι πλέον των Πριγκιπονήσιων που τόσο την ευλαβούνται να πιστεύσουν στο Χριστό και να τιμούν σωστά και ορθόδοξα την Παναγία Μητέρα του τη Μυρτιδιώτισσα.

ΑΛΙΜΟΣ. Ανταλλάσσεται πολυτελές οροφωδιαμέρισμα με μεγάλη αποθήκη και τηλέφωνο στο Λόφον Πανί Αλίμου (οδός Αφών Διδασκάλου) με άπλετη θέα στο Σαρωνικό, με οικόπεδο της περιοχής Κυθηρίων Αλίμου. Τηλ. 9832717 και 9834968.

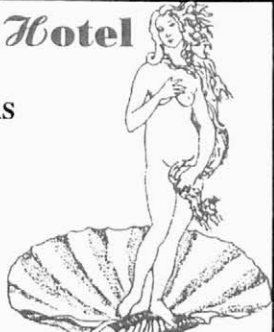
Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS
Proprietors

Agia Pelagia 80200
Kythera GREECE

Phone: 0735 - 33926 / 33927 / 33928
Fax: 0735 - 34242

http://WWW.Kythera.com
E-mail: pelagia@otenet.gr



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Από εφέτος λειτουργούμε πάλι με την διεύθυνση της κυρίας Ραϊκού.

Διαθέτουμε τα παραδοσιακά πανοραμικά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο. Παράλληλα δε στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και snack-bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί.
ΤΗΛ. 0735 - 31629, 31766 FAX: 0735 31801 ΤΗΛ ΑΘΗΝΑΣ 01 2470522

TOYOTA

Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE
• ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Υπεύθυνος Πωλήσεων:
ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ



AutoLand

Πωλήσεις: Γαλατσίου 42, 111 41 Αθήνα.
Τηλ.: (01)2231122, 2231176, 2235659 Fax. (01)2232980
Service - Ανταλλακτικά: Λεωφ. Γαλατσίου 115,
111 46 Γαλάτσι. Τηλ.: (01)2134241, 2920842, 2137455

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ

O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,

TUSA, POSEIDON, IKELITE,

VALENTIN, ORCA

ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA

ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA

ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»

και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ

Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Με το να μας αναθέσετε την πώληση του σπιτιού σας ή του κτήματός σας, πληρώνετε μεσιτικά, κερδίζετε όμως, πουλώντας το στην πραγματική του αξία.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

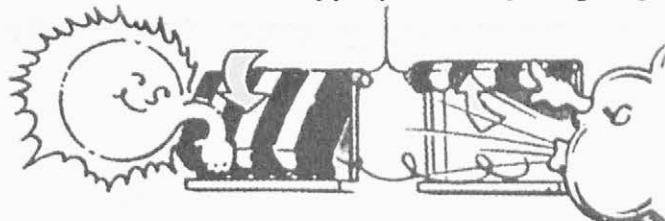
ΤΗΛ./FAX: 0735-31064 • ΚΙΝ. 0944-363732

ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΤΕΝΤΩΝ

ΑΦΟΙ ΕΜΜ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ Ο.Ε.

TENTEΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

Για σπίτια και επαγγελματικούς χώρους



ΤΙΜΕΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΑΣ

Αναλαμβάνουμε τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

ΘΗΒΩΝ 14 ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

ΤΗΛ. 4208121 - 4206118 - 4009082

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

GENERAL ELECTRIC, Miele, Electrolux, ZANUSSI, AEG, PHILIPS, Whirlpool, SIEMENS, SANYO, PIONEER, SONY

ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

ΣΕ ΗΘΟΣ

200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Σ' ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720

31719

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ
Κέντρο Επαγγελματικής Κατάρτισης

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Το Κέντρο Επαγγελματικής Κατάρτισης «ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΕΠΕ» διοργανώνει επιδοτούμενο από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και την Περιφέρεια Αττικής, πρόγραμμα επαγγελματικής κατάρτισης που απευθύνεται σε άνεργους νέους και νέες απόφοιτους Α' βάθμιας εκπαίδευσης.

Αντικείμενο κατάρτισης	Εκπαιδευτικό επίπεδο	Ωρες	Άτομα
Τυποποίηση και εμπορία Μελισσοοικονομικών Προϊόντων	Α' θμια	350	20

Μετά το τέλος του προγράμματος οι καταρτισθέντες/είσες θα επιδοτηθούν με 1.200 δρχ./ώρα (μικτά).

Την αίτηση που θα καταθέτουν οι καταρτιζόμενοι/ες πρέπει να συνοδεύουν τα παρακάτω δικαιολογητικά (πρωτότυπα ή επικυρωμένα φωτοαντίγραφα):

1. Κάρτα εγγραφής στις καταστάσεις ανέργων του ΟΑΕΔ, με πρόσφατη θεώρηση, με δικαίωμα τακτικού επιδόματος ή χωρίς
2. Αντίγραφο του τίτλου σπουδών.
3. Αντίγραφο της αστυνομικής ταυτότητας.
4. Υπ. Δήλωση του Ν. 1599/86.
5. Πιστοποιητικό οικογενειακής κατάστασης.
6. Φωτογραφία.
7. Βιογραφικό σημείωμα

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνήσετε στο τηλ. 0735/34100, ώρες 9.00-18.00 VENARDOS HOTEL. Προθεσμία υποβολής αιτήσεων έως 15 Δεκεμβρίου.

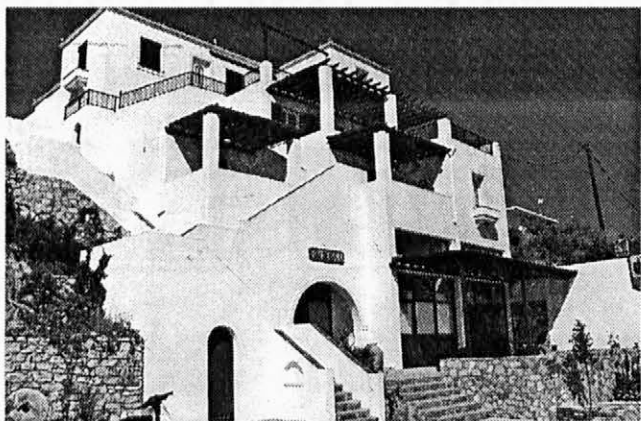
ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

*Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση
του σπιτιού σας,
του καταστήματός σας
και τη διαχείρισή τους*

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
ΤΗΛ./FAX: 0735-31064 • ΚΙΝ. 0944-363732

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΧΛΑΜΠΕΑΣ

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
ΜΕ ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ
& AIR CONDITION**



ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ./FAX: (0735) 33366

ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ Α.Ε.

Κύθηρα, 22-11-1999

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Στα πλαίσια του Leader III, στις 18-11-99 η ΑΝ.ΚΥ. Α.Ε., οργάνωσε συνάντηση με θέμα: «Ανάπτυξη και διασφάλιση της πολιτιστικής κληρονομιάς των Κυθήρων», στην οποία συμμετείχαν οι παρακάτω φορείς του τόπου: Ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων και Αντικυθήρων κ.κ. Κύριλλος ως εκπρόσωπος της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων, ο κ. Κασσιμάτης Νικόλαος ως εκπρόσωπος του Επαρχείου, ο Δήμαρχος Κυθήρων κ. Καλλιέργιος Αρτέμιος, ο κ. Βάρδας Νικόλαος ως εκπρόσωπος της Εφορείας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων, ο κ. Βασιλάς Ευστάθιος ως εκπρόσωπος της Δασικής Υπηρεσίας, η κ. Χάρου ως εκπρόσωπος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και ο Λυκαίρχης κ. Κορμηνός Γεώργιος.

Σκοπός της συνάντησης ήταν: α) να καταγραφούν οι ανάγκες και να καθιερωθούν οι προτεραιότητες του κάθε φορέα β) να δημιουργηθούν οι προϋποθέσεις μιας μόνιμης συνάντησης ανά δίμηνο, με στόχο την καθιέρωση ενός ομογενούς κώδικα επικοινωνίας.

Μεταξύ των προτάσεων που οι παραπάνω φορείς συζητήσαν ήταν η δημιουργία «Λαογραφικού Μουσείου», η μετεγκατάσταση του ιστορικού αρχείου του Κάστρου, η δημιουργία Μουσείου Ναυτικών Παραδοσιακών Οργάνων και μουσείου για τον Κυθηρίο μετανάστη, η συντήρηση των παραδοσιακών επαγγελματιών που τείνουν να εκλείψουν, η μελέτη ανάπλασης της Μονής Μυρτιδίων, καθώς και οι δυνατότητες παρέμβασης της Δασικής Υπηρεσίας με μελέτες περιβάλλοντος χώρου.

Η επόμενη συνάντηση, προγραμματίστηκε να γίνει στις 15-12-99 ημέρα Τετάρτη. Από τη Γραμματεία της ΑΝ.ΚΥ.Α.Ε. Ευφροσύνη Κασσιμάτη

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διαμέρισμα στη Χώρα 41 τ.μ. με υπόγειο 20 τ.μ. Τηλ. 8813061.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο κτήματα: Α) 3,5 στρ. στη θέση Κάμποι Ποταμού. Β) 5 στρ. στη θέση Γάλανη Αγ. Πελαγίας. Τηλ. 6825546, 0932 - 454245.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα στη Χώρα Κυθήρων στην Πλατεία Εσταυρωμένου. Πληρ. κ. Αλβανάκης. Τηλ. 093-2661832.

Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθήρων α.ε.
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. & FAX: 0735/31955

Αριθμός Πρωτοκόλλου: 61
Κύθηρα, 19-11-1999

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ

Η ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Α.Ε. στα πλαίσια του προγράμματος LEADER II, ζητά να προσλάβει Πτυχιούχο Γεωπόνου Α.Ε.Ι. ή Τ.Ε.Ι., με σύμβαση εργασίας ορισμένου χρόνου, ο οποίος θα είναι κάτοικος Κυθήρων, θα γνωρίζει πολύ καλά την Αγγλική Γλώσσα και θα είναι γνώστης ηλεκτρονικού υπολογιστή (Windows '98, Word 7, Excel 7).

Οι ενδιαφερόμενοι, παρακαλούνται να αποστείλουν βιογραφικό σημείωμα εντός δέκα ημερών (10) στο γραφείο της ΑΝ.ΚΥ.Α.Ε. στη Χώρα Κυθήρων, τηλ.: 31955, υπόψη κυρίας Ευφροσύνης Κασσιμάτη.

Με τιμή
Γιώργος Ψαθάς
Δ/ντής ΑΝ.ΚΥ.Α.Ε.

ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΠΑΣΕΓΕΣ

Το Κ.Ε.Κ. ΠΑΣΕΓΕΣ, Παράρτημα Αττικής με τη χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου και της Περιφέρειας Αττικής, διοργανώνει πρόγραμμα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης και Προώθησης της Απασχόλησης με αντικείμενο κατάρτισης «Τυποποίηση και Εμπορία Μελισσοοικονομικών Προϊόντων».

Στο πρόγραμμα συνολικής διάρκειας 300 ωρών μπορούν να συμμετάσχουν 20 άτομα, απόφοιτοι υποχρεωτικής εκπαίδευσης.

ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ

● Αίτηση συμμετοχής (το έντυπο θα τους δίδεται κατά την προεγγραφή των υπολοίπων δικαιολογητικών στο ΚΕΚ ΠΑΣΕΓΕΣ).

● Πρόσφατη φωτογραφία

● Αναλυτικό βιογραφικό σημείωμα.

● Αντίγραφο απολυτηρίου (Όσοι επιλεγούν θα πρέπει να το καταθέσουν στη συνέχεια επικυρωμένο).

● Κάρτα ανεργίας ΟΑΕΔ. Όσοι είναι αγρότες μπορούν να συμμετάσχουν εφόσον το εισόδημά τους είναι μέχρι του ύψους του αφορολόγητου ποσού με βάση το εκκαθαριστικό σημείωμα του προηγούμενου έτους ή σε περίπτωση που δεν έχουν νομίμως υποβάλει φορολογική δήλωση με την υποβολή Υπεύθυνης Δήλωσης του Ν. 1599/86 αναφέροντας ότι είναι άνεργοι καθώς και το οικονομικό διάστημα ανεργίας στον κλάδο τους.

● Υπεύθυνη δήλωση του Ν. 1599/86.

● Φωτοτυπία και των δύο όψεων του Δελτίου Αστυνομικής Ταυτότητας (όσοι επιλεγούν θα πρέπει να την καταθέσουν στη συνέχεια επικυρωμένη).

● Χαρτόσημο των 100 δρχ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ/ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

Πληροφορίες θα δίδονται από τον Μελισσοοικονομικό Συνεταιρισμό Κυθήρων (κ. Γιάννης Πρωτοφάλης, τηλ. 0735/33010) και από το ΚΕΚ ΠΑΣΕΓΕΣ (τηλ. 01/7487086 και 01/7751661).

* Οι καταρτιζόμενοι επιδοτούνται με 1.200 δρχ. ανά ώρα προγράμματος.

**εδεσματοπωλείον
"η βαρκούλα"**
ζωντανή μουσική

Αθηνά Γιωρτζοπούλου
Νώντιας Βεζός

Πλάτια Άμμος - Κύθηρα, τηλ: (0735) 34224

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0735 - 33107 - 34114

**ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ
ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ**
Τοποθετήσεις πλακιδίων
ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου
Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 38 22 363 - 38 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 68 48 632

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα
Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX: 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ 32, ΠΛ. ΒΟΥΛΑΣ
ΤΗΛ. 9653621

RENA'S

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά
για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO



CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31363 - 31030 - 31836

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

- ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
- ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

ΟΞΥΤΑΤΗ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΓΟΝΕΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ

• από τη σελ. 1

στα γινόνταν λόγος για ακατανόητα κείμενα για ασκήσεις μαθηματικών με λάθος(!) δεδομένα, για απαιτήσεις υψηλής διδακτικής σε μαθήματα που διδάσκονται ελάχιστα ώρες (θρησκευτικά) και πολλά άλλα) δημιουργεί αβεβαιότητα προβλήματα στους μαθητές. Οι γονείς αναγκάζονται πλέον να κάνουν φροντιστήρια στα παιδιά τους και στα μαθήματα άλλης κατεύθυνσης, αφού εξετάζονται κι αυτά, αλλά οδηγούνται στα φροντιστήρια ακόμα και για τα... θρησκευτικά, αφού όλα τα μαθήματα δίνουν συντελεστή κι αν δεν υπάρχει βαθμός προαγωγίσιμος ο μαθητής δεν παίρνει καν απολυτήριο! Όλα αυτά αναφέρονται, παρόλο που αναγνωρίζεται η ανάγκη της μεταρρύθμισης και της αποκοπής από το σύστημα της παπαγαλίας. Όμως η απότομη μετάβαση στο άλλο άκρο φέρνει σε δυσχερέστατη θέση μαθητές και γονείς, που βρίσκονται τώρα στο μεταβατικό στάδιο. Αν προστεθούν και όσα καταγγέλλουν οι γονείς για τις ελλείψεις σε προσωπικό, αλλά και τις τοποθετήσεις αρκετές φορές (κάτι που έχει παρατηρηθεί ειδικά στην Αθήνα) νέων καθηγητών χωρίς βαθμολογική πείρα στα Λύκεια, το πρόβλημα γίνεται οξύτατο και το Υπ. Παιδείας πρέπει να λάβει άμεσα μέτρα αν δεν επιθυμεί να βρεθεί σε νέες εποχές οξύνσης ή να καταδικάσει με την πολιτική του χιλιάδες νέους.

Να πούμε τέλος και τη δική μας ευθύνη, που μέχρι τώρα δεν έχουμε γράψει για το θέμα, αλλά καμιά καταγγελία - ούτε καν τηλεφώνω - δεν έφτασε στην εφημερίδα για το θέμα, ώστε να το δούμε νωρίτερα.

Ψήφισμα από τη Συγκέντρωση διαμαρτυρίας των γονέων και κηδεμόνων στο Γυμνάσιο Κυθήρων της 18-11-1999

Κατηγορούμε την Πολιτεία για αδιαφορία προς την εκπαίδευση που αφορά την περιφέρεια.

Κατηγορούμε την Πολιτεία για κάλυψη των καθηγητών που κρατούν επί χρόνια τις οργανικές θέσεις, και κάθε χρόνο καλύπτονται με νομαρχιακούς διορισμούς.

Κατηγορούμε την Πολιτεία ως υπεύθυνη που τα παιδιά μας χάνουν κάθε χρόνο το πρώτο τρίμηνο.

Απαιτούμε από την πολιτεία την προσοχή και το ενδιαφέρον και για τα δικά μας παιδιά.

Δεν είναι παιδιά ενός άλλου Θεού.

Απαιτούμε την μόρφωση και κατηγορούμε την δρομολόγηση της πολιτείας για αγράμματους.

Συντονιστική Επιτροπή
Σοφής Γεώργιος
Παρή Ευαγγελία
Λουράντος Ανδρέας
Ζάρπα Κική

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ακολουθούν υπογραφές γονέων και κηδεμόνων.

Λάβαμε και διαμαρτυρία από το Σύλλογο Γονέων - Κηδεμόνων του Γυμνασίου με παρόμοιο περιεχόμενο, αλλά δεν δημοσιεύεται, λόγω ελλείψεως χώρου.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ ΚΗΔΕΜΟΝΩΝ ΚΥΘΗΡΑ 14-11-99
ΜΑΘΗΤΩΝ-ΜΑΘΗΤΡΙΩΝ ΑΡ. ΠΡΩΤ. 4
ΛΥΚΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

- Προς: 1. Υπουργό ΥΠΕΠΘ κ. Γεράσιμο Αρσένη
2. Βουλευτές Α΄ Πεφ. Πειραιά
3. Νομάρχη Πειραιά
4. Δήμαρχο Κυθήρων
5. Έπαρχο Κυθήρων
6. Δ/νη Δ/θμιας Εκπαίδευσης Πειραιά

Κοιν.: Κυθηραϊκές Εφημερίδες
Πειραιϊκές Εφημερίδες

Οι γονείς των μαθητών του Λυκείου Κυθήρων στη Γενική Συνέλευση της 14ης-11-1999 διαπιστώνοντας την υπολειτουργία του Σχολείου λόγω της έλλειψης καθηγητών με ειδικότητες απαραίτητες για την διδασκαλία μαθημάτων Γενικής Παιδείας αλλά και κατευθύνσεων, διαμαρτύρονται έντονα γιατί η αρμόδια Δ/ση Β/θμιας Εκπαίδευσης Πειραιά και το 4ο Γραφείο της με απαράδεκτη συμπεριφορά, αρνήθηκε την ενημέρωση, χρησιμοποιώντας κατά κόρον το ψέμα, την λαιμοδεία και ολιγωρία για τα προβλήματα των Κυθήρων, δηλώνοντας συνεχώς άγνοια από τις αρχές Οκτωβρίου μέχρι αρχές Νοεμβρίου των κενών που υπάρχουν και αδυναμία κάλυψής τους στη συνέχεια. Ολοφάνερη ήταν η συγκάλυψη αλλά και η μετάθεση των ευθυνών από τον Άννα στον Καϊάφα.

Κατόπιν των ανωτέρω διατυπώνουν τις παραπάνω προτάσεις:

1. Να αποδεσμευτούν οι οργανικές θέσεις που καλύπτονται από το 1993 από τους καθηγητές:

- α) Φυσικό: Γεωργιάδου-Βάττη Λουίζα.
β) Φυσικής Αγωγής: Φωτιάδου Ελένη.
γ) Φιλολόγο: Μουχτάκη Γεωργία.

ώστε να διοριστούν επιτέλους μόνιμοι ανάλογοι καθηγητές για να αναλαμβάνουν υπηρεσία από την 1η Σεπτεμβρίου και όχι αναπληρωτές από τον Νοέμβριο και μετά, οι οποίοι εκτός των άλλων έχουν την δυνατότητα πολλαπλών επιλογών και συνήθως έρχονται δύο, τρεις ή και περισσότεροι μέχρι και αν, καταλήξει ένας να μείνει στο νησί. Η απόσπαση των ανωτέρω είναι παράνομη και καμία υπηρεσία δεν μπορεί να ζητά να καλύπτει δικές της ανάγκες εις βάρος ενός απομακρυσμένου νησιώτικου σχολείου.

2. Την άμεση κάλυψη της κενής οργανικής θέσης καθηγητή θεολογίας και κυρίως του καθηγητή πληροφορικής ώστε οι μαθητές του Γυμνασίου-Λυκείου Κυθήρων να διδάσκονται το μάθημα της εποχής μας που σημειωτέον όλα δήλωσαν ως μάθημα επιλογής και επιπλέον για την 3η Λυκείου και την τεχνολογική κατεύθυνση είναι απαραίτητο και από τα διαγωνιζόμενα στις πανελλήνιες εξετάσεις.

Πώς και πότε θα καλύψουν τα παιδιά αυτά την εξεταστέα ύλη, όταν μετά ένα 2μηνο δεν έχουν καν ανοίξει τα βιβλία, δεν ξέρουν αν και πότε θα έρθει ο καθηγητής;

3. Η επιμόρφωση των καθηγητών με σεμινάρια μετά την έναρξη των μαθημάτων και καθ' όλο το διδακτικό έτος δημιουργεί στο σχολείο μας κατάσταση σχεδόν τραγική. Οι διδακτικές ώρες είναι ελάχιστες εν αντιθέσει με τα κενά που καλύπτουν το 70-80% του χρόνου παραμονής των μαθητών

στο σχολείο. Φεύγει ο καθηγητής από τα Κύθηρα για υποχρεωτικό 4ήμερο σεμινάριο και λόγω της απόστασης, των προβλημάτων συγκοινωνίας και καιρικών συνθηκών, η απουσία του παρατείνεται συνήθως πολύ πλέον της εβδομάδας. Όρες που χάθηκαν από έλλειψη καθηγητών, ώρες που χάνονται από υποχρεωτικά σεμινάρια. Επιτέλους μόνο η λογική είναι απύσχα όλων των αποφάσεων των υπευθύνων;

4. Η δήλωση των μαθητών με την κατεύθυνση που επιθυμούν να ακολουθήσουν να γίνεται στο τέλος της Α΄ Λυκείου ώστε να γνωρίζουν οι Διευθυντές τους καθηγητές που πρέπει να ζητήσουν (αν είναι ειδικότητες τέτοιων που δεν χρειάζονται σε όλες τις κατευθύνσεις) και να μην δηλώνουν τα κενά τους μετά την 15η Οκτωβρίου.

Κατόπιν των ανωτέρω, ομόφωνα η Γενική Συνέλευση αποφασίζει να εκφράσει την ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ της για την όλη κατάσταση με ειρηνική πορεία γονέων και μαθητών την Δευτέρα το μεσημέρι (15-11-99) και εξουσιοδοτεί το Δ.Σ. του συλλόγου να ενημερώσει τους αρμόδιους φορείς ώστε να αναλάβουν τις ευθύνες τους για την επίλυση του προβλήματος.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ
Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ Δ.Σ. Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ Δ.Σ.
Χ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ ΑΙΚ. ΧΑΡΟΥ

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Φωφώ Τζάννε-Παναρέτου δρχ. 10.000. Γεώργ. και Αγγ. Πανώριου, εις μνήμη των γονέων τους δρχ. 30.000. Αγγ. Αγγ. Φατσέα, εις μνήμη Κοσμά Φατσέα δρχ. 10.000. Παναγιωτίτσα Κρίθαρη, εις μνήμη του συζύγου της Χριστοφόρου Κρίθαρη δρχ. 25.000. Γεώργ. Μανέας, εις μνήμη Δημ. Χλντζού δρχ. 5.000. Ελένη Καλλιγέρη, εις μνήμη του συζύγου της Κωνσταντίνου, των γονέων και αδελφών της δρχ. 30.000. Ευαγ. Τσιχριντζή, εις μνήμη Ελευθ. Ξανθοδάκη δρχ. 10.000. Δημ. Ποτήρης, εις μνήμη Ιωάν. Βενάρδου, δρχ. 15.000. Μαρούσα Ποτήρη, εις μνήμη Ιωάν. Βενάρδου δρχ. 10.000. Άννα Νικ. Σαμίου και τέκνα αυτής, εις μνήμη Ελένης Νικ. Καλλιγέρου δρχ. 10.000. Παναγιωτίτσα Πατίτσα-Κασιμάτη, εις μνήμη Ελένης Κατσογιράκη δρχ. 30.000. Οικ. Ιωάννου Στρατηγού εις μνήμη Μάϊρης Ράικου δρχ. 50.000. Παναγιώτης και Τζένη Λεβούνη, εις μνήμη Θωμά Φρασάρη δρχ. 20.000. Γεώργιος και Ιφυγένεια Βενάρδου, εις μνήμη Βασ. Μποτόπουλου 15.000.

Υπενθυμίζεται στους συνδρομητές μας από τον Πειραιά ότι τις συνδρομές τους μπορούν να πληρώνουν και στο φωτογραφείο του κ. Παν. Βλαντή (Γρ. Λαμπράκη 63, Πειραιάς).

Hotel «IONION»

Το οικογενειακό σας ξενοδοχείο στον Πειραιά (πολύ κοντά στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα) ΠΛΗΡΩΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ. T.V. - AIR CONDITION - ΝΤΟΥΖ και, όπως πάντα, οικογενειακό περιβάλλον κι εξυπηρέτηση. Κλείνοντας 20 χρόνια λειτουργίας, προσφέρει 20% έκπτωση στις τιμές από 1-1-1999, ως ένδειξη καλής συνεργασίας με όλους τους Ταξιδιώτες. ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΚΑΙ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4110820, 4177537

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ-ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ Α΄, Β΄, Γ΄ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

- Φορολογικά, Μισθολογικά, Μεταβιβάσεις
- Εταιρικά, Δάνεια, Φωτοτυπίες

ΛΑΜΠΡΟΣ ΛΑΥΚΑΣ

Πτυχ. λογιστικής ΤΕΙ Πειραιά

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ - 80100

ΤΗΛ./FAX (0735) 31220 κιν. 094 816441

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ"

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδαμάτιων
Έπιπλα κουζίνας, από 22.000 το m² - σιδηρικά - Εργαλεία
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα
Κουρπινόζυλα - Ιδέες για κατασκευές

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 49.22.197 - 41.30.930

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 9301 100

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 105



- Νοσοκομειακά κρεβάτια
- Αναπηρικά αμαξίδια
- Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων
- Ορθοπεδικά είδη

M. MAZARH

ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42
ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5238134 - 5238124

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
plexiglass

ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΝΕΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ
ΕΝΤΥΠΑ ΚΑΡΤΕΣ

ΨΕΥΔΟΡΟΦΕΣ
ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΕΣ
ΡΑΜΠΟΤΕ ΠΑΤΑΡΙΑ

ΛΑΜΙΑΣ 2, ΑΛΙΜΟΣ Τ.Κ. 164 52
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)
ΤΗΛ. FAX. 9968.573

ΧΡΗΣΤΟΣ
ΧΡΥΣΑΦΟΥΛΗΣ

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
☎ 0735 / 33818 - 33953

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ

FAROS

Στοχεύοντας πάντοτε στην όσο το δυνατόν καλύτερη και αμεσότερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα FAROS να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχειοθέτησης

Α. ΚΑΤΣΩΝΗ 4 & ΑΓ. ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ, ΑΛΙΜΟΣ (Δίπλα στο αεροδρόμιο)
Τ.Κ. 174 56 • ΤΗΛ. 98.42.064, 98.42.065 • FAX: 98.42.066

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

χονδρική - λιανική

Φθινό στοκ εμπόρευμα στο 2ο όροφο

ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ - Τηλ. 8628.169

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΗΣ

από τη σελ. 1

στοιχη Α.Β.Α. για τον Πόρο είναι π.χ. 350 δρχ., για τα Μέθανα 100 δρχ. για την Ύδρα 1.500 δρχ. και την Τροιζήνα 120 δρχ. Άρα τα Κύθηρα είναι ακριβότερα από την Τροιζήνα (ποίο «μπάρμπα» είχαν εκεί, που «κατέβασε» τις τιμές), αλλά φθηνότερα απ' όλα τ' άλλα. Τα πρώτα σχόλια τώρα:

ΠΡΩΤΟΝ. Οι τιμές για τα εκτός σχεδίου είναι πολύ χαμηλές και μάλιστα χαμηλότερες απ' αυτές που μέχρι τώρα συνήθως έβαζε η εφορία, που κυμαίνονταν από 400-500 δρχ. το τ.μ. Βέβαια, είναι τιμές Βάσης, που προσαυξάνονται (αλλά και μειώνονται) από συντελεστές, όπως η φάτσα σε δρόμο, η απόσταση από τη θάλασσα, το είδος της καλλιέργειας, η χρήση βοσκότοπου, η δασοκάλυψη (ασπάλαθοι!!) κ.α. Σ' αυτό πάντως το Υπ. Οικονομικών, οφείλουμε ν' αναγνωρίσουμε, επεφύλασε ευχάριστη έκπληξη.

ΔΕΥΤΕΡΟΝ. Οι τιμές για τα εκτός σχεδίου οικοπέδα (6-8000/τμ.), που αφορούν ακίνητα στα οποία υπάρχει κτίσμα άνω των 15 τμ., είναι υψηλές και ξεπερνούν, στο πλείστον των Κυθήρων, τις τρέχουσες εμπορικές. Όμως μόνο ένα τμήμα γύρω από κάθε κτίσμα θεωρείται οικοπέδο. Το πόσο είναι αυτό προσδιορίζεται από έναν συντελεστή. Το υπόλοιπο ακίνητο υπολογίζεται με

την τιμή για αγροτεμάχιο εκτός σχεδίου.

Το πρόβλημα που προκύπτει εδώ είναι άλλο. Θεωρείται βέβαιο, πως η τιμή 6-8000/τμ. θα αποτελέσει τη βάση για τον υπολογισμό και στις εντός ορίων οικισμού περιοχές, που οι τιμές τους θ' ανακινωθούν σύντομα, ίσως και μέσα στο μήνα. Σ' αυτή την

Οι αντικειμενικές τιμές στα Κύθηρα κατά Δημοτικό Διαμέρισμα

Δ.Δ.	Α	Β
1. ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΩΝ	200	8.000
2. ΚΑΡΑΒΑ	150	6.000
3. ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ	200	8.000
4. ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΩΝ	200	8.000
5. ΚΥΘΗΡΩΝ	300	8.000
6. ΛΙΒΑΔΙΟΥ	250	8.000
7. ΛΟΓΟΘΕΤΙΑΝΙΚΩΝ	200	6.000
8. ΜΗΤΑΤΩΝ	150	6.000
9. ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ	150	6.000
10. ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	150	8.000
11. ΠΟΤΑΜΟΥ	300	8.000
12. ΦΡΑΤΣΙΩΝ	150	6.000
13. ΦΡΙΑΛΙΓΚΙΑΝΙΚΩΝ	200	8.000

Α. Τιμή τ.μ. σε δρχ. για εκτός σχεδίου αγροτεμάχια.

Β. Τιμή τ.μ. σε δρχ. για εκτός σχεδίου αγροτεμάχια με κτίσμα άνω των 15 τ.μ.

περίπτωση ας ετοιμασθούνε κατάλληλα, γιατί θα βρεθούνε όλοι εκατομμυριούχοι(!), καθώς δεν φαίνεται ν' αποφεύγουμε τιμές

γύρω στις 4-8000/τ.μ. Φυσικά αναμένουμε την εφαρμογή των μέτρων, αλλά ήδη διακρίνουμε σοβαρές ανισότητες και δεν πρέπει να μείνουμε μόνο με τη χαρά της χαμηλής τιμής για εκτός σχεδίου.

Να πούμε τέλος ότι στα «μειον» του συστήματος είναι η πολυπλοκότητά του, έτσι ώστε τώρα θα απαιτούνται ειδικοί για τη σύνταξη και της πιο απλής δήλωσης. Και πολύ φοβούμαστε ότι η γραφειοκρατία του Υπ. Οικονομικών σκοπίμως επέλεξε την οδό της πολυπλοκότητας ώστε οι πολίτες ειδικά στις πόλεις να μη μπορούν να ξεφύγουν από τους ελλοχεύοντες ειδικούς και κάθε λογής «παράσιτα» που έναντι αμοιβής «εξυπηρετούν» τους μερδεμένους κι ανυποψίαστους πολίτες.

Να κλείσουμε σημειώνοντας ότι θα επανέλθουμε με κάθε νεότερο και να ευλογήσουμε λίγο και τα γένια μας, καθώς οι αναγνώστες μας ήταν επαρκώς ενήμεροι εδώ και δύο χρόνια για το θέμα με συνεχή δημοσιεύματα για τις εξελίξεις σ' αυτό. Τέλος, θετικό θεωρείται ότι όσοι έχουν εκκρεμείς υποθέσεις στις εφορίες από το 1976 μπορούν να ζητήσουν την υπαγωγή τους στο σύστημα αν θεωρούν ότι αυτό τους ευνοεί.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ Ι.Ν. ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ «ΚΟΝΤΕΛΕΤΟΥΣ» ΑΝΩ ΛΙΒΑΔΙΟΥ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι. Ναού Κοιμήσεως Θεοτόκου «Κοντελετούς» βρίσκεται στην ευχάριστη θέση ν' ανακοινώσει πως άρχισαν οι εργασίες στήριξης και αποκατάστασης του Ι. Ναού Κοιμήσεως Θεοτόκου «Κοντελετούς» που αποτελεί κτίσμα περίπου 500 ετών και μνημείο μεγίστης αξίας για ολόκληρο το νησί. Παράλληλα γίνεται γνωστό ότι σύντομα θ' αρχίσουν οι εργασίες στήριξης του Ι. ναού Αγ. Κων/νου Άνω Λιβαδίου.

Επειδή όμως το κόστος των εργασιών είναι πολύ υψηλό και εκτός από τα έσοδα από την εκποίηση ορισμένων ακινήτων για το σκοπό αυτό, θα χρειαστεί και η οικονομική στήριξη των ευσεβών, χριστιανών.

Για το λόγο αυτό το εκκλησιαστικό συμβούλιο κάνει έκκληση προς τους απανταχού Λιβαδίτες αλλά και Κυθηριούς αδελφούς να στηρίξουν οικονομικά τη δύσκολη αυτή προσπάθεια.

Αυτονόητο είναι ότι μετά το πέρας των εργασιών θα δοθούν στη δημοσιότητα όλα τα οικονομικά στοιχεία των έργων.

Εκ των προτέρων ευχαριστούμε και συγχαιρούμε τους ανταποκρινόμενους στο αίτημά μας.

Για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο
ο Πρόεδρος
† ιερέας
Παναγιώτης Γ. Μεγαλοκονόμος

ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ. Πωλείται οικοπέδο εντός οικισμού, παραθαλάσσιο, αμφιθεατρικό, 2.100 τ.μ. Τιμή 43 εκ. Τηλ. 4172326, 9629424.

ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΧΩΡΙΟ

από τη σελ. 1

σία η πρόταση Γ. Κασμάτη, αλλά και αυτή των «Κ», για αυξημένη πλειοψηφία και σε περίπτωση εμπλοκής προσφυγή στα τοπικά συμβούλια, έτσι ώστε να υπάρχει αντιπροσωπευτικότητα στην εκλογή και αποφυγή μονοπαταξιακής πλειοψηφίας. Υπενθυμίζεται ότι με το παλαιό σύστημα εκλογής στην ψηφοφορία συμμετείχαν και οι 96 κοιν. σύμβουλοι, προς τους οποίους λογοδοτούσε το Δ.Σ. της Εγχωρίου. Κατά τη συζήτηση ακούστηκε και πρόταση (Π. Πρωτοψάλτης) για προσφυγή στη βάση και απευθείας εκλογή, την οποία ενώ απεδέχθη κατ' αρχήν η αντιπολίτευση απέσυρε στη συνέχεια η πλειοψηφία. Με πρόταση της αντιπολίτευσης, που έγινε δεκτή, το Δ.Σ. προτείνει, όπως την προεδρία στα Εκκλησιαστικά Συμβούλια των Ιερών Προσκυνημάτων έχει ο εκάστοτε Μητροπολίτης και όχι ο εφημέριος. Φυσικά η τελική απόφαση θα ληφθεί από το Υπ. Εσωτερικών και πιθανότατα να ασχοληθεί και με αυτό το θέμα η Επιτροπή των Νομικών, που θα συσταθεί σύμφωνα με την προαναφερθείσα απόφαση.

Τα «Κ» έχουν εκφράσει ευθέως τις απόψεις τους στο θέμα και επί του παρόντος δεν έχουν να προσθέσουν οτιδήποτε επ' αυτών. Όμως οφείλουν να επισημάνουν ότι κατά τη συζήτηση αμφισβητήθηκε το πρόβλημα που είχε προκύψει στην Πάτμο. Επειδή μόνον τα «Κ» είχαν γράψει γι' αυτό οφείλουμε να πούμε ότι για τη δικαστική εμπλοκή στην Πάτμο, που προέκυψε από απόφαση διάθεσης δημοτικής περιουσίας, είχε γράψει πέρσι εκτενώς ο Αθηναϊκός Τύπος, από τον οποίο πήραμε τη σχετική πληροφόρηση. Κι απ' αυτήν προέκυψε ότι το Δημόσιο αμφισβήτησε τη δυνατότητα παραχώρησης λόγω της άποψης ότι η Δημοτική περιουσία δεν διαφέρει νομικά από τη Δημόσια και υπο-

στήριζε ότι οι εκτάσεις ανήκαν στο Δημόσιο. Ότι όμως και να είχε γίνει στο θέμα αυτό εμείς το αναφέραμε μόνο ως παράδειγμα για τη σύγκυση που δημιουργείται και μάλιστα αναφέραμε κατά τον πλέον σαφή τρόπο ότι αν δεν ληφθούν σωστές αποφάσεις τώρα είναι πολύ πιθανόν να παρουσιασθεί σύγκυση αργότερα για το τι είναι Δημόσιο ή Δημοτικό, αφού η περιουσία της Εγχωρίου θα θεωρείται οινική Δημοτική σε τέτοια περίπτωση όσο κι αν αυτό δεν είναι ίσως αυτή τη στιγμή στις προθέσεις αυτών που ζητούν πλήρη έλεγχο του Δ.Σ. της Εγχωρίου. Και αυτό το επαναλαμβάνουμε με τον πλέον κατηγορηματικό τρόπο, καθώς θα χρειασθεί μεγάλη προσπάθεια με μάλλον αμβολο αποτέλεσμα, ακόμη κι αν υπάρχει παρόμοια πρόθεση, για να μην απωλεσθεί το τεμάχιο ιδιοκτησίας, το οποίο αυτή τη στιγμή το έχει η Εγχώριος, σίγουρα όμως δεν φαίνεται τρόπος για να το διατηρήσει ο Δήμος. Ας ερωτηθεί οιοσδήποτε νομικός γνωρίζει το θέμα καλά και θα επιβεβαιώσει απόλυτα την άποψη αυτή, η οποία δεν είναι των «Κ», αλλά διατρεπών νομικών.

Μ' αυτό όμως τον τρόπο και την αμφισβήτηση του παραδείγματος μόνον, αγνοήθηκε η ουσία, θέλουμε να πιστεύουμε όχι σκόπιμα, την οποία εμείς αναλύσαμε ευκρινέστατα στο - μοναδικό άλλωστε - σημείωμα για το θέμα στον τοπικό τύπο. Ας μην αποτελέσει επομένως δικαιολογία για την ψήφιση της πρότασης εκλογής μονοπαταξιακής πλειοψηφίας το παράδειγμα που αναφέραμε κι έχει σχέση μόνον με τη διατήρηση της Εγχωρίου ως θεσμού και του τεμαχίου ιδιοκτησίας, το οποίο σήμερα έχει.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ η Κρεπερί ANTE ΠΑΛΙ, στο Καψάλι. Πληρ. Τηλ. 094-276280.

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΧΡ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ PANAΦON

ERICSSON GA318, ERICSSON GO118, PANASONIC G350, MOTOROLA D460, NOKIA 1611, PHILIPS FIZZ.

ΔΩΡΕΑΝ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΜΕ ΤΗΝ ΣΥΝΔΕΣΗ

Στα υπόλοιπα τηλέφωνα μεγάλες προσφορές σε όλους τους Κυθηριούς

ΑΞΕΣΟΥΡΑ ΚΙΝΗΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ CAR-KIT

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ.

Άμεση αντικατάσταση ελαττωματικού ή κατεστραμμένου ή χαμένου Κινητού με άλλο.

ΕΚΠΛΗΚΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΕ ΟΜΑΔΙΚΕΣ Η ΕΤΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΜΕ COURIER

ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΣΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ:

0735-31226, 31633, 094-334759

Ή ΣΤΕΙΛΤΕ FAX ΣΤΟ 0735-31633 ΝΑ ΣΑΣ ΑΠΑΝΤΗΣΟΥΜΕ.

Γραφείο Γενικού Τουρισμού ΔΡΑΚΑΚΗΣ ΤΟΥΡΣ

Αναλαμβάνονται εκδρομές εντός και εκτός νήσου Κυθήρων

Εκδόσεις εισιτηρίων ANEK LINES, ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ Αεροπορίας και Flying Dolphins

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: 31160, 31860 - FAX: 31760

Κιν. 0932 - 415266 - Αθήνα: Τηλ. 2137237

ROZA ΦΑΤΣΕΑ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΝΤΥΠΩΝ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

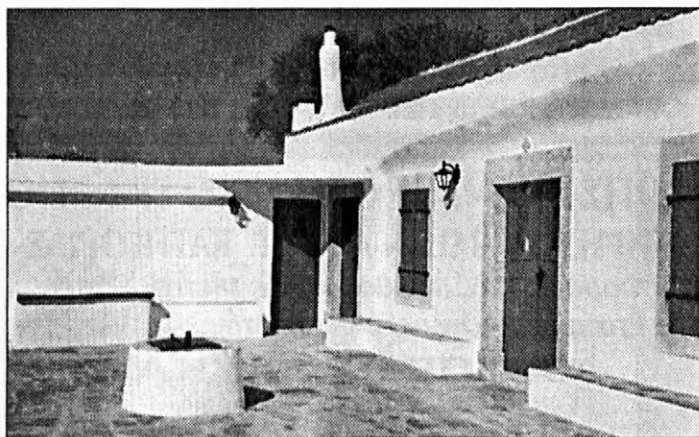
ΘΗΣΕΩΣ 3, Π. ΦΑΛΗΡΟ ☎ 9810018, 9583992

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

ΤΗΛ. - FAX: 0735-31064, 33130 ΚΙΝ. 094-363732

Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας.
Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.



Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλλίτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας.

Αντώνης Σπ. Μάγειρος

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ
ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ 80100 Τηλ. 0735-31671
ΑΘΗΝΑ 8561715

ο Τσιριγώτης τοπογράφος

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ

ΤΗΛ. 4020089 - ΚΙΝ. 0944 845728

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα
ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 9811904 - (0735) 33015 ΚΙΝ. 0932 69900

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - Τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - Τηλ. 412 13 71 & 429 75 69



ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ

Γεωργίας Γ. Ποτήρη

ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 6Α - ΜΟΣΧΑΤΟ
(έναντι Ηλεκτρικού Σταθμού)
ΤΗΛ. 48.33.320

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

Νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

● Ο Πρόεδρος της Κοινότητας είχε συναντήσεις στον Πειραιά με κυβερνητικούς παράγοντες σε μια προσπάθεια για την επίλυση των προβλημάτων των Αντικυθήρων και παρέστη σε ημερίδα στη Λέσβο με θέμα την ανάπτυξη των νησιών του Αιγαίου.

● Η Κοινότητα ζητεί από το ΥΕΝ επίλυση του συγκοινωνιακού και απαιτεί, όταν το πλοίο δεν μπορεί το χειμώνα να προσεγγίσει λόγω καιρού να κάνει το δρομολόγιο άλλη μέρα, ώστε να μη μένουν τ' Αντικύθηρα χωρίς πλοίο για πολύ καιρό.

● Διαμαρτυρία για την απόφαση του ΟΤΕ να εξαίρει τ' Αντικύθηρα από τις μειώσεις τιμών και ένταξη τους στη ζώνη α-

στικής μονάδος εντός Νομού απέστειλε η Κοινότητα.

Ε. Χαρχαλάκης

● Στην παρέλαση της 28ης Οκτωβρίου συμμετείχε το μικρό χορευτικό της Ένωσης Αντικυθήριων, το οποίο καταχειροκροτήθηκε. Συγχαρητήρια στα παιδιά.

● Ναός του Αγίου Μύρωνος ανεγείρεται στην Τήνο.

● Αντιπροσωπεία της Ενωσης Αντικυθήριων μετείχε στις εκδηλώσεις για τα 100 χρόνια της Κυθηραϊκής Αδελφότητας.

● Με δύο πούλμαν πραγματοποιήσε επιτυχημένη εκδρομή στα Καλάβρυτα η Ένωση Αντικυθήριων.

Ι. Γλυτσός

LOURANTOS - Κυθηραϊκό
Τουριστικές υπηρεσίες με αξιοπιστία
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ 99 - ΕΥΡΩΠΗ

6	ημέρες ΚΥΠΡΟΣ	119.000 δρχ.
4	ημέρες ΡΩΜΗ	175.500 δρχ.
4	ημέρες ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ	139.000 δρχ.
4	ημέρες ΠΡΑΓΑ	149.000 δρχ.
4	ημέρες ΠΑΡΙΣΙ	159.000 δρχ.
5	ημέρες ΒΙΕΝΝΗ	198.000 δρχ.
4	ημέρες ΛΙΣΣΑΒΩΝΑ	175.000 δρχ.

Περιλαμβάνονται: αεροπορικά εισιτήρια, μεταφορές, ξενοδοχεία Superior

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: Τηλ.: 3827360, 3833748

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

— Άδειες οικοδομών - επισκευών
— Μελέτες - επιβλέψεις
— Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
— Οικονομικοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

pandecor®

ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ Α.Β.Ε.Ε.
Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ ΟΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ
ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κεριά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο
Τηλ.: 4810305-6, 4811207, 4825436,
Telex: 213397 Fax: 4831732

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ
το νησί
ΑΛΦΙΕΡΗ ΕΠΕ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491

Εκδρομή στο Καρπενήσι

Πολύ επιτυχημένη ήταν η εκδρομή του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών στο Καρπενήσι, που έγινε το Σάββατο της 28ης Οκτωβρίου. Με επισκέψεις σε όλα τα αξιοθέατα της γύρω περιοχής, με άψογη οργάνωση από το πρακτορείο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ και ωραίο καιρό, όσοι συμμετείχαν έμειναν ευχαριστημένοι. Εντύπωση έκανε η επίσκεψη στο Υδροηλεκτρικό εργοστάσιο στα Κρεμαστά, όπου οι εκεί υπάλληλοι της ΔΕΗ περιποιήθηκαν ειδικά τους εκδρομείς χάριν του προέδρου του Συνδέσμου Γ. Καρύδη.

ΕΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ «Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ»
ΜΕΓΑΛΟΣ ΕΥΕΡΓΕΤΗΣ
ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ
Ο ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ
ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της «ΕΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ» στην έκτακτη συνεδρίασή του της 13 Οκτωβρίου 1999 ομόφωνα αποφάσισε την αποδοχή της κληρονομιάς που άφησε στο Σωματείο ο συμπατριώτης μας Διονύσιος Νικολάου Ανδρόνικος, που πέθανε την 5 Απριλίου 1999, με την από 25 Νοεμβρίου 1991 διαθήκη του, που δημοσιεύθηκε πρόσφατα από το Μονομέλές Πρωτοδικείο Πειραιά και την έναρξη της σχετικής διαδικασίας, προκειμένου τα ακίνητα που άφησε στην Ένωση ο αποθανών να περιέλθουν στην κυριότητά της.

Σύμφωνα με το άρθρο 8 του καταστατικού της Ένωσης ο Διονύσιος Νικολάου Ανδρόνικος ανακηρύχθηκε κατά την ίδια συνεδρίαση του Διοικητικού Συμβουλίου Μεγάλος Ευεργέτης του Σωματείου, δεδομένου ότι η προσφορά του στην Ένωση υπερβαίνει κατά πολύ το ποσό των δέκα εκατομμυρίων (10.000.000) δραχμών και αποφασίστηκε περαιτέρω να αναρτηθεί η φωτογραφία του στα γραφεία της Ένωσης και να ανακοινωθούν τα πιο πάνω στην επόμενη Γενική Συνέλευση των μελών της Ένωσης.

Ο Πρόεδρος
Ιωάννης Γλυτσός
Ο Γεν. Γραμματέας
Γεώργιος Λιγοψυχάκης

ΠΛΟΥΝΤΑΙ: α) οικόπεδο στον Αγ. Ηλία επί του κεντρικού δρόμου, 7 στρ., β) ελαιόφυτο στη θέση Αγ. Βασίλειος (Παλιόπολη) 10 στρ. με 50 ελαιόδενδρα. Τηλ. 6396320.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ άρτιο και οικοδομήσιμο οικόπεδο 2,5 στρεμμάτων στη θέση Τσιγκάρικα Καραβά, εντός σχεδίου οικισμού Κοινότητας Καραβά σε τιμή διαπραγματεύσιμη. Πληροφορίες: κ. Κοσμά 093-2901810.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ η κρουασαντερία DELICIOUS και η καφετέρια-μπαρ BARBAROSSA στο Καψάλι. Το μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση. Τηλ. 9651503 - 5246495.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ
ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

Με τη σκέψη στην πατρίδα



Οι Κυθηριοί των Η.Π.Α. κρατούν ακόμα τις παραδόσεις και τα έθιμα της γενέτειρας. Κάθε χρόνο, στις 24 του Σεπτεμβρίου, όλοι, ακόμα κι όσοι δεν μιλούν πια ελληνικά, γυρίζουν το βλέμμα στην Ανατολή και η σκέψη τους φθάνει στην Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα, κάνοντας πάντα την ευχή το «Αγλίσιομα των Κυθήρων» να ενισχύει τα βήματά τους στη νέα τους Πατρίδα. Η φωτογραφία είναι από το φετινό εορτασμό στην Αδελφότητα της Νέας Υόρκης και οι όμορφες Τσιριγωτοπούλες με τα σπαλέτα έκαναν πάλι τις καρδιές των ομογενών μας να σκιρτήσουν και τη σκέψη να φτερουγίσει στα άγια τους χώματα. (Στη φωτογραφία διακρίνονται, μεταξύ άλλων, οι: Frances Vlantis 2η, Ευφροσύνη Vlantis 3η, Dorothy Megalokonomos 5η, Maria Vlantis 6η, Christina & Vanessa Semitekolos 7η & 8η). Φωτ. Βασ. Α. Βλαντή

➔ **ΖΗΜΙΑ** στην προπέλα έπαθε το πλοίο KANTIA κατά την προσπάθειά του να προσεγγίσει στην προβλήτα του Καστελλίου κατά το δρομολόγιο της 27ης Νοεμβρίου. Το πλοίο επέστρεψε στον Πειραιά χωρίς επιβάτες για την επισκευή της ζημίας.

Το υποκατάστημα της Interamerican
ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
προσαρμοσμένο στις σύγχρονες χρηματοασφαλιστικές κατευθύνσεις της αγοράς, αναπτύσσει συνεχώς το δίκτυο των Συνεργατών του και παρέχει τη δυνατότητα σε επιλεγμένους Κυθήριους να ασχοληθούν σοβαρά με τα Αμοιβαία Κεφάλαια, τις Νοσηλευτικές καλύψεις, τα Συνταξιοδοτικά προγράμματα και τις λοιπές ασφάλειες Πυρός και Αυτοκινητών
Τηλ. Επικοινωνίας 2714360, Fax 2792847.

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 41.22.333

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»
ΤΖΑΝΝΕΣ - ΓΟΥΝΑΡΙΔΗΣ - ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΔΗΜΗΤΡΑΣ 12, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ.: 4127846, 4112526 FAX: 4114415
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 0735 - 38120

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ
ΑΘ. ΚΑΛΦΑ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ
Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσούδες F.A.C.A.DORO και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

Το αφιλόξενο ήδη θαλάσσιον περιβάλλον, έχει πλήξει περισσότερο ίσως παντός άλλου υδροβίου οργανισμού, την χελώνα caretta caretta. Υπολογίζεται, ότι ο πληθυσμός του περιέρχεται συμπαθούς αυτού ζώου εις την έκτασιν της Μεσογείου, εξαντλείται εις τα 550 άτομα. Οι λόγοι του μικρού αυτού αριθμού αποδίδεται εις το γενικότερον οικολογικόν πρόβλημα του θαλάσσιου αυτού χώρου, επειδή πλήττεται τόσο πολύ από την όλην δραστηριότητα του ανθρώπου.

Εβδομήντα δύο ποταμοί εκβάλουν εις την λεκάνην της Μεσογείου. Οι ποταμοί αυτοί δεν μεταφέρουν μόνον τα λύματα της ατομικής ζωής των εκατό εκατ. ανθρώπων, όπου κατοικούν τις χώρες της Μεσογείου και των άλλων εκατόν εκατ. ανθρώπων, όπου κατ' έτος επισκέπτονται τις χώρες αυτές, αλλά μεταφέρουν και τα απόβλητα των Βιομηχανιών των χωρών αυτών. Όλα δε αυτά δεν είναι απλώς ανθυγιεινά αλλά θανατηφόρα.

Έτσι φυτοφάρμακα. Νιτρώδη άλατα των λιπασμάτων. Ραδιενεργά απόβλητα και κατάλοιπα των βιομηχανιών. Βαρέα μέταλλα, ως μόλυβος, χαλκός, κασσίτερος, αλουμίνιον, νικέλιον και όλα τα υπόλοιπα και κατάλοιπα των μεταλλουργιών και καρκινογόνων χρωμάτων, θα καταλήξουν εκεί όπου δεν φαίνονται, εις την θάλασσα. Έτσι η θάλασσα αποτελεί τον διαλύτη όλων αυτών, ενώ συγχρόνως αποτελεί την νοσογόνον ή θανατηφόρον σούπα των ζωικών οργανισμών και του ανθρώπινου, αφού όλα αυτά θα περάσουν εις τον οργανισμό μέσω της τροφικής αλυσίδας.

Από την όλη αυτήν ρύπανση δεν υπάρχει θαλάσσιος οργανισμός, όπου να μη βλάπτεται. Φαίνεται ότι οι θαλάσσιοι οργανισμοί που πολλαπλασιάζονται με

ΑΠΟ ΤΟ ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΟΥ ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟΥ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ CARETA CARETA

σμοί που πολλαπλασιάζονται με αυγά πλήττονται αμεσώτερα και βαρύτερα των υπολοίπων. Έτσι ο πυγκύνος της Ανταρκτικής και όλα τα είδη της χελώνας, όπου γεννούν αυγά παρόμοια της κότας, αυτά δεν κατορθώνουν να εξελιχθούν εις απογόνους. Ο λόγος είναι ότι το κέλυφος του αυγού, όπου γεννούν είναι πτχόν εις ασβέστιον και κατά συνέπειαν δεν προστεατεύει το περιεχόμενον, το οποίο θα αποτελέσει την αχικήν ουσία θρέψεως και εξελίξεως του νεοσσού.

Πώς το όλο πρόβλημα παρουσιάζεται επάνω εις την πατρίδα μας;

Είχαμε πιστεύσει ότι η CARETA, είχε λησμονήσει την πατρίδα μας και ότι η πατρίδα μας με την σειρά της είχε λησμονήσει την χελώνα. Τον Αύγουστο όμως, όπου επέτρεσε είδαμε όλοι μας τους εαυτούς μας να διαφεύδονται. Η χελώνα αυτή επαρυσίασθη και πάλι και μάλιστα με μεγαλύτερη διάθεση δια ζωή και δια πολλαπλασιασμό. Ο χώρος της επιλογής της χελώνας αυτής επέτρεψε η παραλία της λίμνης εις την Παλιόπολη. Ως η βιολογία αναγράφει αυτή προσαθεί να επιλέξει τον καλλίτερον χώρο, όπου θα βοηθήσει την εξέλιξη της ωτοκίας της. Μόνον οι θηλικές επισκέπτονται την ξηράν κάθε 2-3 έτη, από τον Ιούνιον έως τον Αύγουστον, διά να εναποθέσουν τα αυγά τους. Φαίνεται δε ακόμη, ότι η επιλογή της παραλίας αυτής από την χελώνα γίνεται ακόμη και με στόχο την εύρεση της τροφής της καθ' όσον η παραλία αυτή έχει την εποχή του Αυγούστου πάρα πολλές μέδουσες, από τις οποίες το ζώον αποκλειστικά τρέφεται. Είναι ακόμη βασικό, ότι δεν έχει την δυνατότητα να ξεχωρίση την μέδουσα από την πλαστική σακούλα, όπου ημπορεί να ευρίσκει εγκαταλελειμένη εις την άμμο, έτσι τρώγει την σακούλα και εις την συνέχεια αποθνήσκει.

Το ζώον είναι προικισμένον από την φύση να έχει την ικανότητα να επιλέξει τον καλλίτερον χώρο εις την θαλάσσια άμμο, όπου θα ενταφιάσει το αυγό της δια να εκκολαφθεί το μικρό χελωνάκι. Η άμμος θα πρέπει να έχει βάθος μεγαλύτερον των 50 εκ. Να έχει τον ικανόν λεπτόν διαμερισμόν δια να διατηρή ικανοποιητική θερμοκρατικότητα και εξ αυτής να εξασφαλίζεται σταθερή θερμοκρασία καθ' όλην την διάρκειαν του εικοσιτετραώρου. Τα αυγά εκκολάπτονται μετά από 55 περίπου ημέρας και τα χελωνάκια ολίγας ημέρας μένουν μέσα εις την φωλιά, μέχρι να τελειοποιηθούν οργανικά. Εις την συνέχεια σκάβουν προς την επιφάνεια και κινούνται προς τη θάλασσα, συνήθως το βράδυ. Πρόκειται δια τη δυσκολότερη στιγμή δια την επιβίωσή τους, καθώς πολλά από αυτά θηρεύονται από άλλα ζώα. Η μεγαλύτερη όμως των νεογνώντων απώλεια είναι ο αποπροσανατολισμός, που παθαίνουν από φωνές ανθρώπων και ειδικά από φωτά και έτσι κατευθύνονται μακριά από τη θάλασσα, όπου πεθαίνουν από εξάντληση, από αφυδάτωση και πιθανόν από υπερθέρμανση, λόγω ανωριμότητας του θερμορρυθμιστικού τους ακόμη συστήματος.

Το ερώτημα είναι, εις τον επισκέπτη τι φιλοξενία παρουσιάζαμε εμείς ως οικοδεσπότες; Το αντίθετο την απωθήσαμε και ακριβώς με την συμπεριφορά μας εδηλώσαμε, ότι δεν την δεχόμεθα. Η παραλία της Λίμνης κάθε καλοκαίρι φιλοξενεί από 35-40 σκηνές και οι παραθερισταί αυτοί καθ' όλο το πλάτος και μήκος της παραλίας έχουν κτίσει με πέτρα φρεάτια μέσα στα οποία κάθε βράδυ ανάβουν φωτιά δια φωτισμό και δια να παρασκευάσουν φαγητά. Έτσι κατά την πορεία των μικρών προς τη θάλασσα, αυτά αποπροσανατολίζονται και χάνονται με τον μηχανισμό όπου παραπάνω περιγράφομε. Η ασυνέπεια της παραλίας, λόγω ελπίσεως μέσων προσωπικού και διαθέσεως, παρουσιάζεται από δυσκολος μέχρι αδύνατος. Επί πλέον το επίπεδον των παραθεριστών του τύπου αυτού είναι χαμηλόν και έτσι το όλο φαινόμενο υποτροπιάζει μετά την αποχώρηση των λιμενικών ή των αστυνομικών.

Αίτημά μας είναι να απαγορευθεί η ελεύθερη κατασκήνωση εις την παραλία αυτή, αλλά και εις τις υπόλοιπες παραλίες και δια την προστασία της χελώνας, αλλά και δια το ότι ευρισκόμεθα προ μεγάλου οικολογικού προβλήματος. Επίσης εξητήσαμε ενίσχυση εις προσωπικό και εις μέσα του λιμεναρχείου και της αστυνομίας του τόπου μας. Ακόμη ζητούμε συνεχή εξέταση του θαλάσσιου ύδατος, μακροσκοπική και μικροσκοπική αυτού δια πετρελαιοειδή, τα οποία θεωρούμε πολύ επικίνδυνα και ύπουλα. Πέραν τούτων εξητήσαμε συνάντηση με τον πρωθυπουργό της χώρας και τους υπουργούς Εμπορικής Ναυτιλίας και ΥΠ.Ε.ΧΩ.Δ.Ε, δια την ανταλλαγή των απόψεων και υλοποίηση των σχετικών αποφάσεων.

Ένας παλιός έξυπνος συμπατριώτης μας έλεγε. Πρέπει να ζητήσεις με φωνάξεις διά πολλά, δια να επιτύχης τα ολίγα. Φαίνεται ακόμη να είναι βασικό, ότι με την φωνή μας και την διαμαρτυρία μας δηλώνουμε την παρουσία μας, όπου με αυτήν περιγράφουμε και απαριθμούμε τα προβλήματά μας έχομε λόγους να την θεωρούμε αποτελεσματική.

Δια το Επαρχείο Κυθήρων
ο Έπαρχος
Περικλής Χ. Τζάννης

Ο κ. ΒΑΣ. ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ ΓΙΑ ΤΟ ΘΕΜΑ ΤΟΥ ΟΤΕ

Από το Βουλευτή Πειραιά κ. Β. Μιχαλολιάκο λάβαμε την παρακάτω επιστολή:

Αγαπητά «Κυθηραϊκά»
Είναι γνωστό ότι ο ΟΤΕ από την 22α Νοεμβρίου μετέτρεψε όλες τις υπεραστικές κλήσεις εντός του ιδίου Νομού σε αστικές. Δυστυχώς από την απόφαση αυτή εξαιρέθηκαν σκανδαλωδώς μόνο τα Κύθηρα.

Έχοντας διαγνώσει εγκαίρως την αδικία, κατέθεσα αμέσως Επίκαιρη Ερώτηση προς συζήτηση στη Βουλή αναφερόμενος στην ανεπίτρεπτη εξαιρέση του νησιού από το μέτρο. Δυστυχώς, η Ερώτησή μου, λόγω του δυσανάλογα μεγάλου αριθμού Επίκαιρων Ερωτήσεων, σε σχέση με τον περιορισμένο χρόνο που αφιερώνεται από τον Κανονισμό της Εθνικής Αντιπροσωπείας γι' αυτή την διαδικασία, δεν συνεζητήθη. Όμως είχε την τύχη να κληρωθεί και να συζητηθεί η Επίκαιρη Ερώτησή μου συναδέλφου κ. Μπεντενιώτη η οποία αφορούσε στο ίδιο θέμα. Βάσει της απαντήσεως, λοιπόν, του Υπουργού Μεταφορών φαίνεται ότι το μέτρο θα ισχύσει για τα Κύθηρα εν ευθέτω χρόνω.

Ειλικρινά λυπούμαι που αναγκάζομαι να απευθύνω αυτή την επιστολή, αλλά θεωρώ υποχρέωσή μου να ενημερώσω τον Κυθηραϊκό λαό και την Κυθηραϊκή παροικία του Πειραιά και των Αθηνών για τις ενέργειές μου, επειδή κάποιοι εξέφρασαν παράπονα ότι δεν κινήθηκαν εγκαίρως. Επιθυμώ να διαβεβαιώσω τους αγαπητούς Κυθηριούς ότι το ενδιαφέρον μου για το νησί ήταν, είναι και θα είναι αμέριστο και πάντοτε θα είμαι στην πρώτη γραμμή για να υπερασπιστώ τα δίκαια αιτήματά τους.

Ευχαριστώ θερμώς για την φιλοξενία.

Με ιδιαίτερη εκτίμηση
Βασίλης Μιχαλολιάκος

ΚΑΤΩ ΧΩΡΑ Μυλοποτάμου. Πωλείται οικία 80 τ.μ. στην Πλατεία υπό αναστήλωση. Τηλ. 9011315.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ιδιωτών Δρχ. 4.000
Τιμητικές » 5.000
Συλλογών » 5.000
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών » 6.000
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 50
ΗΠΑ κλπ. USD 35
Τιμητικές στο διπλάσιο
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»
Μεσολογίου 10 Αθήνα Τηλ. 3301600
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΗ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: C 12-16
C 16-20
C 20-25

ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680
ΚΙΝΗΤΟ 094 694542

ΤΗΛ.

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΓΕΝΙΚΑ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ

Αραλίας 21, Κηφισιά
Κινητό: 093 485793

Τηλ.: 8018.596
Τηλ. Κυθήρων: 0735 - 34164

"ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ"

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
ΚΑΒΑ - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ: (0735) 38244, 31853, 38255, ΦΑΞ: (0735) 38244

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΙΑ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: (0735) 31164 - 31546 - 31866



**PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ**

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

Βιντεοσκοπήσεις γάμων - εκδηλώσεων
Ειδικές τιμές για Κυθηριούς

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2 (4ος όροφος) -
ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 52 49 973 - FAX 52 44 758

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ ΡΑΝΑΦΟΝ



ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0735 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 094 - 699.629

**ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΝΤΟΥΛΑΠΕΣ ΥΠΝΟΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ & ΓΥΑΛΙΣΜΑ
ΠΑΤΩΜΑΤΩΝ**

ΔΗΜ. ΚΟΥΜΕΣΟΣ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ./FAX 0735/34000



Του τριβόλου η πεζούλα

Και να θέλεις ν' αγιάσεις δε σ' αφήνουν. Οι Τσιριγώτες, χαλάλι τους, είναι κουριόζικοι όλοι από μοναχοί τους. Τι πάθανε, νομίζετε, φέτος; Πήγαν για ελές! Θα πείτε πως αυτό κάνουν κάθε χρόνο, τι το παράξενο; Ναι, αλλά ποίοι πήγαν; Πρώτος και καλλίτερος ξεκίνησε ο φίλος και κολέγας ο Γ. Δρυμωνιάτης, που είχε ν' απλώσει χέρι σε χάλο από το Γυμνάσιο. Δικαίως, λοιπόν, παραξενεύτηκε ο Ποσειδώνας και του ...άλλαξε τα φώτα. Δεύτερος και καταϊδρωμένος, ένας επιχειρηματίας εξ Ελβετίας, ο και Φαλίντας καλούμενος. Κι αυτός είχε να δει ελέα από τα μικρά του. Τον πρώτο τον ανέλαβα ελόγου μου. Το δεύτερο ο Κω-

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθείν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

Την εθνική μας εορτή θέλησε να γιορτάσει και στ' αγία μας χώματα ραδίκιο να χορτάσει. Στη Σιτροέν την ακριβή πιλότος κι επιβάτης για το Δρυμώνα κίνησε να πάει ο Δρυμωνιάτης. Για το χωριό του ένοιωσε μεγάλη καπριάδα καθόλου δεν τον ένοιαζε πούβραζε βοριαλάδα. Ξαν είδε όμως τα κύματα και μπήκε στο καράβι εσκέφτη πως 'πο πέρυσι είχε να μεταλάβει. Κακού λογού κακόβαλε μα νίκησ' η λαχτάρα εις το Δρυμώνα να βρεθεί κι ας ήτανε αντάρα. Μα σαν εβγήκαν στο στενό κι ήταν βουνά τα κύματα αρχίσανε τα τάματα μαζί με τα κουνήματα. «Αγία μου Ελέσα μου και Μερτιδιώτισσά μου σας τάζω αφιέρωμα στ' Απομνημονεύματά μου αν κάνετε, η Χάρη Σας τον πάτο να γλυτώσουμε και στο γλυκό Δρυμώνα μας σώοι, καλά, να σώσουμε». Όμως κειδά τούρθε στο νου μην είχε αμαρτήσει, τότε με τα παπαδικά πούχε πρωτοστατήσει. Κι αν ο γνωστός ηγούμενος τον είχε αφορίσει, γυμνό στο μισοπέλαγο τα πέταλα ν' αφήσει; Μα έλα Θε μου ο Ύψιστος πέφτει μωρέ σε λάκκους; Αλίμονο αν άκουε ποτέ του τσι κοράκους. Τ' άλογα θάταν τούμπανο και θάχανε ψοφήσει και μεις κολέγα στη στενή θα είχαμε σαπίσει. Μέσα σε κείνο το χαμό στα μανιασμένα κύματα συχώρεση εζήτησε σ' όσα 'χε κάνει κρίματα, και πέρασ' απ' το νου του διαθήκη να συντάξει πρωτού στα βάθη του στενού τα πέταλα τινάξει. «Ετούτη τη θεάδειανη κεφάλη που κρατώ στο φίλο και εκδότη μου τηνε κληροδοτώ, ζητώντας τη συγγνώμη του που είναι φαλακρή ολίγον κακομούτσουνη με λέλα όχι μικρή». Μα και που εσκεφτόταν το πως να συνεχίσει και στ' άλλα του υπάρχοντα διανομές ν' αρχίσει, μία ιδέα φάνηκε να τούρθε φαεινή, και μπήκε στην κεφάλη του

ΚΟΥΡΙΟΖΙΚΕΣ ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΟΥ ΔΙΗΓΗΣΕΙΣ

κι ας ήταν αδειανή. — Καλά μας λένε βουίδα κοινώς καματερά. Διαθήκη πού να ψάχνουνε να βρούνε στα νερά, εάν, Θεέ μου φύλαε, μας πάρει από κάτω, κανένα κύμα δυνατό και μασε πάει στον πάτο; Θε να μας πάρει ο Μίχαλος, στο χώρο που τ' ανήκει, και κάθου συ ξαγκίστρωνε να ψάχνεις για διαθήκη.

Κι ενώ 'πο μπρος υφίστατο συκίνησιν υγρά 'πο πίσω του εφεύγανε αέρια και χοντρά. Ξερνοβολώντας έφτιαχνε βουνά κι οροσειρές μεγάλες σαν την Εύβοια κι ανάλογα μακρές. Μετά το μέγα ξερατό στριμώχτη στη γωνία κι ανέ πνιγόταν σκέφτηκε, υιό και Αντωνία. Μα γρήγορ' αναθάρρησε

Μα πριν προλάβει να χαρεί με μία σκέψη νέα μεγάλο κύμα τους χτυπά με ασκοντυμπανέα. Σωριάζεται στο πάτωμα και ξαναρχίζει πάλι 'πο μπρος κι οπίσω εξαγωγές κι ανταραχή μεγάλη. Να μη σας τα πολυλογώ, με τούτα και με τ' άλλα εις το Διακόφτι σώσανε με ντράβαλα μεγάλα. Εβγήκε πρώτος στη στεριά

και τον κακό καιρό εις το τραγούδι τόρριξε ευτύς και στο χορό. «Τσιρίγο, Τσιριγάκι μου, δε θέλω το κακό σου, γιατί πατώ στο χώμα σου και πίνω το νερό σου. 'Πο τριχα όμως, Τσιρίγο μου, πολλώρα στο στενό στον πάτο να επάινα να χόρταινα νερό. Κι εγώ που εκατέβαινα ραδίκιο να χορτάσω εις το θυθό εκόντεψα της θάλασσας να πιάσω, σαργούς και φαγγρολιθρίνα να βρω για συντροφία και να γνωρίσω πρόωρα Δευτέρα Παρουσία. Γι' αυτό την άλλη σα θαρθώ να δω τα χώματά σου, Τσιρίγο μ' υποβρύχιο, θα βγω 'πο τα νερά σου». Δυο μέρες εκοιμότανε, καλά ξεκουράστη ο φόβος του επέρασε και κάπως μετρίαστη. Μ' ο φόβος φέρνει πείνα κι αντάρα στο στομάχι γι' αυτό και δύο σκοταριές κατέβασε εν τάχει, πεντέξη ζουλοπαίδα από καλή μερέα κι ένα κουνέλι άγριο που βρήκε στου Χλαμπέα. Μετά επήγε για ελές και μάζευε με πάθος μα όλα τάβλεπε ψηλά στ' ωκεανού το βάθος. Μόλις φύσαγε αέρας και κουνούσε τα χαλιά το μυαλό πάινε πίσω με μεγάλη συντροφία κι έβλεπε σαν φαντάσματα μπροστά του σε οθόνες νάινε στον πάτο του στενού παρέα με γοργόνες.

Εις την Αθήνα γύρισε σώος και συλλογιέται πως είναι στον Παράδεισο μα πως κι εκεί κουνιέται, ξερνοβολά, ζαλίζεται, το κύμα καταριέται, και πως από το φόβο του συχνάκις κατουριέται. Και λάδι αντί να γέμιζε τα λαδοπίθαρα του, το μόνο που κατάφερε, γέμισε τα βρακιά του. Δεν έφερ' αγγουρόλαδο να φάνε λουκουμάδες, μα ένα σάκκο άπλυτα να βάλ' εννιά μπουγάδες. Κι ολίγου δει να έτρωε σταυλάρι απ' την κερά του καθώς ταξίδι έκανε χωρίς τ' αφεντικά του!

Τριβόλος
ο ποιητικός



ΟΙ ΕΛΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΚΟΥΤΟΥΛΕΣ

Η εποχή τουν' έφτασε, όπως κάθε χρονέα κι οι Τσιριγώτες βγήκανε πάλι εις την ελαία!

Είπα να κάτσω ήσυχα, να κάμω πως βαριώμαι, μα είδα πολλά παρμένα κι άλλο πια δεν βαστιώμαι.

Γι' αυτό επήρα το χαρτί, να σας τα πω γραμμένα και να τα μάθετ' όλοι σας μέχρι μακριά στα ξένα!

Γιατί πολλά αλλάξαμε, ήρθαν τα πάνω-κάτω, κι αλλιώς το λάδι έρχεται και μπαίνει μες το πάτο.

Ούτε γαϊδάροι μείνανε, ούτε ζωβαλατία ούτε και ξύλα κάνουνε πλέα για τη φωτιά.

Και στσι ελές πααίνουμε μόνο με φορτηγά για να μπορούν να κουβαλούν όλα τα μηχανάκια!

Θέλει παλούκι φίλοι μου ελές για να μαζώγεις, καθώς επίσης κι Αλβανό και να καλοπλερώνεις.

Άνε σου κάνε ...«κούπε-πε» είναι για το καλό σου γιατί τα δέντρα δεν χαλά κι είναι προς όφελός σου!

Αν έχεις «περιστροφικό» πάλι μη σε σκοτίζει, γιατί μπορεί να τσι πετά αλλά πολύ βγατίζει!

Θέλει σεντόνια μπόλικα καμμία ζωβαρέα γιατ' είναι βλέπεις ζωηρό και τσι πετά μακρέα!

Οι σκάλες εχαθήκανε, τα χτένια κι οι τριχάρες τώρα με δίχτυα στρώνουνε και πλαστικές ταγάρες.

Εκείνο το συμπέρασμα που βγαίνει μοναχό του είναι πως κάθε λιοφύτο θέλει τον Αλβανό του!

Αν είναι πάλι οι ελές όλες γιομάτες δάκο, τότε τη λύση θα την βρεις μόνο στον «Χαλουλάκο».

Μόλις μου τόπαν ρώτηξα, αν είναι ...Τσιριγώτης και πως προκάνει ολοστά ο τρομερός αγρότης;

Μου είπατε ειρωνικά πως είν' απιλογία, μια μηχανή σατανική οπού μαδεί κλαδιά!

Δεν ξέρω πλέα τι να πω έχασα το μυαλό μου εγώ που όλα τάξερα ήυρα το δάσκαλό μου!

Και μέχρι δω πάει καλά, όλα να τα χωνέψω, τσι Αλβανούς, τσι Βούλγαρους, τσι Ρώσους να τσ' αντέξω.

Μα και που τα σκεφτότανε ο Ποσειδών τσατίστηκε και το καράβι τράνταξε 'πο τριχα δεν τσακίστηκε. Κει άρχισαν τα δύσκολα και ο κοσμάκης σκιάχτηκε. Με τα μεγάλα κύματα ο Γιώργης στενοδιάστηκε.

καθώς ανιστορήθη, τα παιδικά τ' χρόνια του κι αμέσως εθυμήθη, οπού κολύμπι μάθαινε μικρός στο Μελιδόνι και σα δελφίνι πάινε που τσίγλιζαν δαιμόνοι. Σου λέει, ανέ βουλιάξουμε, εγώ θα κολυμπήσω κι εν ανάγκη στο Δρυμώνα κολυμπώντας θα γυρίσω.

Αλλά να δω εις το κλαδί και Ελβετό πολίτη, κολλίγα με τον «Πονηρό», γνήσιο Χωραίτη,

δεν το αντέχω βρε παιδιά! 'Ητανε η σταγόνα να ξεχειλίσ' η κόυπα μου, να μω εις τον αγώνα!

'Ητανε μέρα βροχερή, γιομάτη ογρασία, μόνο για τζάκι έκανε και για καλή φωτιά.

Στο μαγαζί καθόμουνε κι εγώ μ' ένα σομπάκι όταν τον είδα νάρχεται 'πο το στενό σοκκάκι.

Πρόξεται για 'να έφηβο κοντά εις τα εξήντα που όλοι τονε ξερέτε σαν Παναγή-Φαλίντα!

Αυτός συνεταιρίστηκε με τον Αεροπόρο* κι ανα πτενάζουν οι ελές εις του Κουλού τον Πόρο.

Κείνη την ώρα ψώνιζαν κάτι μικρά παιδιά γιατ' ήτανε πρωί-πρωί π' ανοίγουν τα σχολεία.

Εκείά, λοιπό που τέλειωνα πλέα με τσι σιφούνους νάσου και μπαίνει ο Ελβετός με ξι-εφτά κουσκού-νους!

Είντα-παθες τονε ρωτώ, Χριστέ και Παναγία! Πώς γίνηκ' η καράφλα σου έψημη μπαμπακία;

Καμία θα χρειώσες, χωρίς αμφιβολία! Αυτά παθαίνει ο γάδαφος σαν βγάινε τα καρφία!

«Μακάρι νάτανε αυτό» μου λέει με καμάρι, «χαλάλι τότε, θάλεγα που έφαγα δοκάρι.

Μα 'γω παιδί μου λείψα και βγήκα στην ελέα κι όλο τσι χάλους κουτουλώ, σειρά κι από μερέα!»

Τι να τον πεις, σας σε ρωτώ, να τον παρηγορήσεις; Τον άνθρωπο που... κουτουλά πως ν' αντιμετωπίσεις;

Του είπα, Παναγιώτη μου, φταίν' οι ελές, το σόι, οπού δεν γίνοντ' αψηλές για το δικό σου μπόι.

Ο Ελβετός εγέλασε κι είπε χωρίς κακία, «δεν έπρεπε να σου τα πω έκανα μα...κία»!

Ανδρέας Λουράντος-Κονταράτος

* Αεροπόρος, ο Μαν. Χάρος ή Πονηρός, συνταξιούχος πιλότος για όσους δεν το γνωρίζουν.

1ο ποταμός κυθήρων • τηλ. (0735) 33 340
2ο χώρα κύθηρα • τηλ. (0735) 31 990

Mode
ena

Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ, ΜΕΛΗ ΤΕΕ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ
• ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ
• ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
• ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ./FAX 6466981 & 094 696688
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0735-31918

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ
“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
• Ανοιχτά όλο το χρόνο
• Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
• Πρωινό
• Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:
ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850

Τηρούνται Λογιστικά Βιβλία
Δηλώσεις ΦΠΑ - Φόρου Εισοδήματος
Ιωάννης Καλλίγερος
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Λογιστικό Γραφείο
Χώρα Κυθήρων
Τηλ. (0735) 31 696 Κιν. 094 262 896

• Εργαστήριο Φωτογραφίας
• Φωτογραφικά είδη

Φωτόγραμμα

Σταματίνα Χλαμπέα
Αγ. Πελαγία, Κύθηρα ☎ (0735) 34312

Τροποποιείται το καθεστώς φοροαπαλλαγών των μόνιμων κατοίκων των νησιών

Μικρές, αλλά αναγκαίες τροποποιήσεις στο καθεστώς των φοροαπαλλαγών των κατοίκων νησιών κάτω των 3.100 κατοίκων, επέρχονται με απόφαση του Υπ. Οικονομικών. Υπενθυμίζουμε ότι το θέμα αυτό είχαν φέρει στη δημοσιότητα τα «Κ» προ διετίας και η επίμονη αθροογραφία μας οδήγησαν στην ένταξη και των Κυθήρων με τις ενέργειες που ξεκίνησαν στη Βουλή και την Κυβέρνηση ο βουλευτής κ. Μπεντινιώτης και ο τότε Έπαρχος κ. Κασσιμάτης. Σύμφωνα με την τροποποίηση, τα δικαιολογητικά που απαιτούνται και οι δικαιούχοι φοροαπαλλαγών, καθορίζονται ως εξής:

Για τα φυσικά πρόσωπα βεβαίωση του δημάρχου ή του προέδρου της Κοινότητας, ότι ο δικαιούχος είναι γραμμένος στα οικεία δημοτολόγια και ότι κατοικεί μόνιμα, στην περιφέρεια του Δήμου ή της Κοινότητας, η οποία βρίσκεται σε νησί με πληθυσμό κάτω από τρεις χιλιάδες εκατό (3.100) κατοίκους, σύμφωνα με την τελευταία απογραφή. Κατ' εξαίρεση για τους δημοσίους υπαλλήλους και τους υπαλλήλους Ν.Π.Δ.Δ. δεν απαιτείται η εγγρα-

φή τους στα οικεία δημοτολόγια. Προκειμένου για εγγάμους θα βεβαιώνεται ότι ο ίδιος και η σύζυγός του κατοικεί μόνιμα στο νησί.

Στην περίπτωση εγγάμων που ο ένας σύζυγος λόγω εργασίας διατηρεί προσωρινή κατοικία σε



άλλον τόπο, προκειμένου να έχει το δικαίωμα της απαλλαγής, ο άλλος σύζυγος που κατοικεί μόνιμα στο νησί και παράλληλα εργάζεται ή έχει επιχείρηση στο νησί, απαιτείται αφενός στη βεβαίωση του δήμου ή της κοινότητας να βεβαιώνεται ότι η οικογένεια (σύζυγοι και τέκνα) κατοικεί μόνιμα στο νησί, αλλά ο ένας σύζυγος λόγω υπηρεσιακών αναγκών διατηρεί προσωρινή κατοικία αλλού και ότι και οι δύο σύζυγοι είναι γραμμένοι στα οικεία δημοτολόγια. Επίσης απαιτείται βεβαίωση του εργοδότη του συζύγου που

εργάζεται σε άλλον τόπο, για τον τόπο και χρόνο εργασίας του συζύγου αυτού. Εάν η βεβαίωση πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την απαλλαγή από τη φορολογία εισοδήματος, πρέπει να αναγράφεται σε αυτήν ότι ο φορολογούμενος ήταν μόνιμος κάτοικος του νησιού ολόκληρο το έτος απόκτησης του εισοδήματος, από το οποίο ζητείται η απαλλαγή και μέχρι την ημερομηνία χορήγησης της βεβαίωσης.

Προκειμένου για δημοσίους υπαλλήλους και για τους υπαλλήλους Ν.Π.Δ.Δ. που διορίζονται στα νησιά αυτά, η απαλλαγή από τη φορολογία εισοδήματος παρέχεται εφόσον αυτοί κατοικούν τουλάχιστον εννέα (9) μήνες κατά το έτος απόκτησης του εισοδήματος, από το οποίο ζητείται η απαλλαγή. Εάν η βεβαίωση πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την απαλλαγή από τη φορολογία κεφαλαίου, αρκεί να αναγράφεται ότι ο δικαιούχος είναι μόνιμος κάτοικος του νησιού κατά το χρόνο συντάξεως του συμβολαίου της αγοράς ή της γονικής παροχής».

Η απόφαση αυτή ισχύει για τα εισοδήματα που αποκτώνται από την 1η Ιανουαρίου 1999 και μετά.

Καταδίκη κληρικού

Σε επτάμηνη φυλάκιση καταδίκασε ερήμην το Τριμελές Πλημμελειοδικείο Πειραιά τον πρώην Ηγούμενο του Αγ. Θεοδώρου Κύριλλο Σταυρόπουλο έπειτα από μήνυση, την οποία είχε υποβάλει εναντίον του ο τ. Έπαρχος Κυθήρων κ. Μ. Κασσιμάτης. Η υπόθεση αφορούσε την επίθεση την οποία κατήγγειλε ότι έδεχθη παρουσία μάλιστα πλήθους κόσμου το καλοκαίρι του 1996, στην πλατεία του Ποταμού ο τ. Έπαρχος, όταν επετέθη εναντίον του ο καταδικασθείς κληρικός χρησιμοποιώντας υβριστικές εκφράσεις.

Και οι κλοπές συνεχίζονται

Αρκετές κλοπές καταγγέλλθηκαν τον τελευταίο καιρό. Ειδικό ενδιαφέρον παρουσιάζουν οι καταγγελίες για κλοπές ελαιοκάρπων, που είχε μαζευτεί και είχε μείνει στα χωράφια για να μεταφερθεί στα ελαιοτριβεία. Ακόμη ανοίχτηκε ένα σπίτι στα Σταθιάνα απ' όπου διαπιστώθηκε η αφαίρεση μιας εικόνας τουλάχιστον. Μέχρι τώρα κανένας εκ των δραστών των κλοπών που αναφέρθηκαν δεν έχει εντοπισθεί από την Αστυνομία.

Οι μετοχές της ANEN

Οι μετοχές της ANEN βρίσκονται ήδη στις Τράπεζες και οι ενδιαφερόμενοι, που είχαν εγγραφεί μπορούν να προσερχθούν για να παραλάβουν τους τίτλους τους.

Ερωτήσεις Γ. Καλού

Εκτός από την ερώτηση για τα σχολεία, που την αναφέρουμε στο σχετικό ρεπορτάζ, ο βουλευτής κ. Γ. Καλός κατέθεσε δύο ακόμη ερωτήσεις.

Η πρώτη αφορά τη συγκοινωνία και ερωτάται ο Υπ. Ε.Ν. με ποίο τρόπο θα εξασφαλίσει την εύρυθμη και ασφαλή διακίνηση ανθρώπων και αγαθών προς Κύθηρα και Αντικύθηρα, μετά τη διακοπή δρομολογίων του ΜΑΡΙΑ ΠΑ, το οποίο εγκατέλειψε τα δρομολόγια κατ' άλλους λόγω βλάβης και κατ' άλλους για να αποφύγει έναν άγονο χειμώνα.

Με τη δεύτερη ερώτηση ερωτάται ο Υπουργός Ανάπτυξης πότε θα χρηματοδοτηθεί η επέκταση ηλεκτροδότησης στους οικισμούς Κατσονεβιάνα και Τσικαλαριανά Αντικυθήρων.

Τι γίνεται με τα κονδύλια και τα έργα

Στο προηγούμενο φύλλο είχαμε γράψει για τον προϋπολογισμό έργων της Νομ. Αυτοδιοίκησης με αναφορά στα έργα κυθηραϊκού ενδιαφέροντος που αυτός περιελάμβανε. Στο Συμβούλιο της 8ης Νοεμβρίου ψηφίστηκε τελικά αυτός ο προϋπολογισμός με δύο τροποποιήσεις, που προτάθηκαν από τον κ. Ν. Κασσιμάτη και συμπεριλήφθηκαν στο τελικό κείμενο και αφορούν τη μεταφορά των κονδυλίων για τη λιμνοδεξαμενή Περιστεριώνα (700 εκ.) σε έργο για το οποίο υπάρχει μελέτη και αφορά τα απόβλητα των Ελαιοτριβείων. Πήραμε όμως τηλεφωνήματα από αναγνώστες μας, οι οποίοι μας ρωτούν εύλογα, αν όντως προχωρήσουν αυτά τα έργα και τι νόημα έχει η εγγραφή τους στον προϋπολογισμό της Νομαρχίας. Επειδή τα ερωτήματα ήταν απόλυτα σωστά διευκρινίζουμε τα εξής: Η Νομαρχία

εγγράφει έργα στον προϋπολογισμό της, αλλά την τελική απόφαση για τη δημοπράτησή τους λαμβάνει ο Περιφερειάρχης (η γνωστή «στρέβλωση» του θέματος της Β' θύμιας αυτοδιοίκησης). Έτσι π.χ. ο Περιφερειάρχης που είναι πάντα εκφραστής των κυβερνητικών απόψεων, έχει τη δυνατότητα και την απόλυτη εξουσία να μην προχωρήσει κάποια έργα. Στη συγκεκριμένη περίπτωση αυτός ο φόβος υπάρχει και τώρα, αφού ο περιφερειάρχης ανήκει στην κυβερνητική παράταξη και η Νομαρχία ελέγχεται από την αντιπολίτευση. Στην ουσία όμως χρειάζεται μεγάλη προσπάθεια για να δικαιολογηθεί ενδεχόμενη απόφαση να μην προχωρήσουν έργα, αφού έτσι χάνονται κονδύλια από τα Κοινοτικά Προγράμματα. Στην περίπτωση των Κυθήρων πάρα πολλά έργα έχουν κριθεί ώριμα (υπάρχουν δηλ. μελέτες), άρα εμπίπτουν σ' αυτή την κατηγορία. Όσον αφορά το ερώτημα, γιατί εγγράφονται κάθε χρόνο, δεν δημοπρατούνται όμως, η απάντηση ήταν ότι (μέχρι τώρα) δεν ήταν ώριμα! Να δούμε τι θα γίνει, λοιπόν, τώρα που... ωρίμασαν. Φυσικά, όπως θα πρόσεξαν όσοι διαβάζουν τακτικά τον τύπο, πολλά από τα έργα είχαν εγγραφεί πολλά χρόνια πριν, είχαν ενταχθεί στο Β' Κ.Π.Σ. (Πακέτο

Σαντέρ) και τώρα που αυτό εξέπνευσε, μεταφέρθηκαν στο Γ' Κ.Π.Σ. Ας ελπίσουμε ότι δεν θα χαθούν πάλι τα κονδύλια από οποιοδήποτε λόγο (μικροπολιτικές σκοπιμότητες, τοπικές αντιπαλότητες κ.α.) όπως παλαιότερα ή ακόμα και από αδυναμία του κρατικού μηχανισμού για απορρόφηση των κονδυλίων αυτών. Εμείς πάντως τα γράψαμε ακριβώς για να γνωρίζουν οι Κυθηριοί τι γίνεται μ' αυτό το θέμα και θεωρούμε απόλυτα δικαιολογημένες τις απορίες των αναγνωστών μας γι' αυτό και κάναμε αυτή την αναγκαία διευκρίνιση.

• ΔΥΟ μέρες την εβδομάδα δεν έχει δρομολόγιο για Κύθηρα η «Ολυμπιακή» (Τρίτη-Πέμπτη). Αλήθεια, διαμαρτυρήθηκε κανείς; (Τις άλλες μέρες τα δρομολόγια διαμορφώνονται από Αθήνα ως εξής: Παρασκευή, Σάββατο, Κυριακή 9.15'. Δευτέρα και Τετάρτη 15.45').

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σάμπρε Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 — ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
FAX 99 51 192

Π. ΚΑΡΑΜΗΝΑΣ

Πόρτες, παράθυρα,
διπλά τζάμια, σίτες,
γκαραζόπορτες,
ψευδόκασσες

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΛΥΘΗΜΕΡΟΝ

ΛΕΙΒΑΔΙ
(έναντι Πιέρρου)
ΤΗΛ. (0735) 31.680
ΚΙΝ. 0945 401521

ΠΑΛΑΙΑ ΕΠΙΠΛΑ - ΑΝΤΙΚΕΣ
ΣΥΝΤΗΡΗΣΕΙΣ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ
εικόνων • αντικών • επίπλων
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΥΛΟΥ - ΜΕΤΑΛΛΟΥ
Εργασία επιμελημένη - Τιμές χαμηλές

ΑΘΗΝΑ & ΚΥΘΗΡΑ

ΝΙΚΟΣ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Πολυτεχνείου 66 - ΚΡΥΟΝΕΡΙ • ΤΗΛ. 6220174 • ΚΙΝ. 0944 860338

LAW OFFICES OF
TASSOS PILLIAS

★ Real estate Law
★ Inheritance cases
★ Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus
TEL.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196